Europos Parlamentas
2024-2029

Vystymosi komitetas
Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas

2025/2014(INI)

28.3.2025

PAKEITIMAI
326 - 589

Pranešimo projektas
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris
(PE768.093v01-00)

Darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimas ir vykdymas atsižvelgiant į 2025 m. aukšto lygio politinį forumą
(2025/2014(INI))

Pakeitimas 326
Abir Al-Sahlani, Charles Goerens, Barry Andrews

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina dėti daugiau pastangų siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ir užtikrinti ***vienodas dalyvavimo ir lyderystės*** galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose;	11. ragina dėti daugiau pastangų siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ir užtikrinti ***vienodomis sąlygomis moterų visavertį ir prasmingą dalyvavimą ir lyderystę sprendimų priėmimo vaidmenyse bei*** galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose***,*** ***įskaitant taikos ir saugumo sektorių***;

Or. en

Pakeitimas 327
Aurelijus Veryga, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina dėti ***daugiau pastangų*** siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ir užtikrinti vienodas dalyvavimo ir lyderystės galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose;	11. ragina dėti ***pastangas*** siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ir užtikrinti vienodas dalyvavimo ir lyderystės galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose; ***ragina skatinti moterų dalyvavimą mokslo, technologijų, inžinerijos ir matematikos srityse;***

Or. en

Pakeitimas 328
Marko Vešligaj, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ragina dėti daugiau pastangų siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ir užtikrinti vienodas dalyvavimo ir lyderystės galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose;	11. ragina dėti daugiau pastangų siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, be kita ko, priežiūros ekonomikoje, ***taip pat kovoti su horizontaliąja ir vertikaliąja darbo rinkos segregacija*** ir užtikrinti vienodas dalyvavimo ir lyderystės galimybes viešajame ir privačiajame sektoriuose;

Or. en

Pakeitimas 329
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pripažįsta neproporcingai didelį klimato kaitos poveikį moterims ir mergaitėms, dėl kurio didėja esama lyčių nelygybė ir kyla unikali grėsmė jų pragyvenimui, sveikatai ir saugumui, įskaitant padidėjusį apsirūpinimo maistu ir vandeniu nesaugumą, didesnį smurto dėl lyties pavojų vykstant priverstiniam perkėlimui ir migracijai dėl klimato kaitos ir didesnį ekonominį nestabilumą dėl priklausomybės nuo klimato kaitai jautrių sektorių; ragina į klimato politiką integruoti į lyčių lygybę orientuotas strategijas, kad būtų galima spręsti šias pažeidžiamumo problemas ir įgalinti moteris kaip pagrindines pokyčių iniciatores;

Or. en

Pakeitimas 330

Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pripažįsta, kad reikia skubiai reaguoti į neigiamas tendencijas, trukdančias Europos Sąjungoje siekti pažangos lyčių lygybės klausimais, įskaitant smurtą dėl lyties, vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumus ir vis labiau plintantį seksistinį politinį diskursą; šiuo požiūriu palankiai vertina Komisijos parengtas Moterų teisių veiksmų gaires, kurios yra kaip kelrodis būsimiems ES veiksmams šioje srityje Europos Sąjungoje ir už jos ribų; pabrėžia, kad šios gairės turėtų skatinti teisėkūros aktų ir ne teisėkūros procedūra priimtų aktų įgyvendinimą siekiant didesnės pažangos ir atskaitomybės įgyvendinant 5-ąjį DVT;

Or. en

Pakeitimas 331
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pabrėžia Europos Komisijos parengtų Moterų teisių veiksmų gairių svarbą dar kartą patvirtinant ES įsipareigojimą siekti lyčių lygybės ir formuojant naują lyčių lygybės strategiją nuo 2026 m; ragina valstybes nares aktyviau dalyvauti ir primygtinai ragina laikytis visapusiško požiūrio į lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugas, tarpsektorinę diskriminaciją ir pažeidžiamų moterų apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 332
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pabrėžia, kad vienišos motinos, kurios sudaro didelę dalį nepilnų šeimų Europoje, yra ypač pažeidžiamos dėl ekonominio nesaugumo ir diskriminacijos darbo rinkoje; ragina valstybes nares stiprinti šių moterų užimtumo ir mokymo rėmimo priemones, kad būtų užtikrintas jų ekonominis įgalėjimas;

Or. fr

Pakeitimas 333
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. ragina Komisiją ir valstybes nares integruoti atsparumą klimato kaitai į visas visuomenės sveikatos politikos sritis ir nacionalines sveikatos strategijas; ragina naudoti su DVT suderintus rodiklius, kad būtų galima stebėti klimato kaitos poveikį sveikatai ir jais vadovautis ES ir nacionalinio lygmens prisitaikymo strategijose;

Or. en

Pakeitimas 334
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. primena, kad daugiau kaip 230 mln. mergaičių ir moterų patyrė moterų lyties organų žalojimą, ir apgailestauja, kad, naujausiais skaičiavimais, palyginti su prieš aštuonerius metus buvusiu skaičiumi, tokių atvejų yra 30 mln. daugiau;

Or. en

Pakeitimas 335
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. apgailestauja dėl vis dažniau ES ir visame pasaulyje pasitaikančių nepagrįstų išpuolių prieš pilietinės visuomenės organizacijas, visų pirma moterų teisių organizacijas;

Or. en

Pakeitimas 336
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pabrėžia, kad lyčių lygybės tikslai ir LGBTIQ+ asmenų teisės taip pat turi atlikti svarbų vaidmenį santykiuose su trečiosiomis šalimis;

Or. en

Pakeitimas 337
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. pripažįsta, kad, nepaisant jau pasiektos pažangos, 122 mln. mergaičių visame pasaulyje vis dar nelanko mokyklos, ir yra didelių skirtumų Užsacharo Afrikoje, kur yra mažesnė tikimybė, kad mergaitės gaus bet kokį išsilavinimą, bei Afganistane, kur dėl griežtų mergaičių švietimo apribojimų joms draudžiama įgyti vidurinį ir aukštąjį išsilavinimą; pabrėžia, kad lygios galimybės gauti išsilavinimą yra esminis darnaus vystymosi, skurdo mažinimo ir ekonominio klestėjimo veiksnys, nes tai suteikia moterims ir mergaitėms galimybę visapusiškai dalyvauti visuomenės gyvenime: ragina į švietimo politiką integruoti į lyčių lygybę orientuotas strategijas, kad būtų mažinama ši nelygybė;

Or. en

Pakeitimas 338
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. ragina visapusiškai įgyvendinti lyčių lygybės politiką (Lyčių lygybės veiksmų planą, Lyčių lygybės strategiją), įskaitant jos lytinės ir reprodukcinės

sveikatos bei teisių komponentus, ir primygtinai reikalauja, kad šis įgyvendinimas būtų paremtas tinkamu finansavimu, be kita ko, moterų teisių ir lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių organizacijoms;

Or. en

Pakeitimas 339
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. pabrėžia, kad nors moterys sudaro 40 proc. visos darbo jėgos pasaulyje, 2022 m. vadovaujamose pareigose jų buvo tik 27,5 proc., t. y. tiek pat, kiek ir 2016 m.; pabrėžia, kad ribojantys įstatymai ir nepakankama socialinė apsauga vis dar sudaro didelių kliūčių, kurias reikia pašalinti;

Or. en

Pakeitimas 340
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. pažymi, kad neformalieji slaugytojai, kurių dauguma yra moterys, vidutiniškai 22 valandas per savaitę praleidžia slaugydami giminaitį už tai negaudami tinkamo finansinio atlygio, o tai daro didelę įtaką jų ekonominei nepriklausomybei ir karjerai;

Or. fr

Pakeitimas 341
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11b. ragina aktyviau dėti pastangas skatinant kiekvienos moters teisę derinti profesinį ir asmeninį gyvenimą, remiant bendrą atsakomybę ir tokias darbo sąlygas, kurios palengvintų asmeninio, šeimos ir profesinio gyvenimo derinimą;

Or. en

Pakeitimas 342
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. pripažįsta neproporcingai didelį moterų ir mergaičių pažeidžiamumą konfliktų ir humanitarinių krizių metu, įskaitant didesnę seksualinio smurto ir smurto dėl lyties, priverstinio perkėlimo ir esminių paslaugų teikimo sutrikdymo riziką; dar kartą patvirtina, kad moterys ir mergaitės atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį kuriant taiką, sprendžiant konfliktus ir atstatant po konflikto, pabrėždamas jų labai svarbų dalyvavimą taikos derybose ir sprendimų priėmimo procesuose, kaip išdėstyta Moterų, taikos ir saugumo (MTS) darbotvarkėje; ragina visapusiškai, lygiateisiškai ir prasmingai įtraukti moteris ir mergaites į taikos pastangas, skatinant lyčiai atžvalgias taikos strategijas, kad būtų užtikrintas jų saugumas ir įgalinimas bei būtų prisidėta

prie tvarios taikos;

Or. en

Pakeitimas 343
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. pabrėžia, kad klimato krizė daro neproporcingai didelį poveikį moterims ir mergaitėms ir kad norint padidinti klimato politikos veiksmingumą būtina imtis į lyčių lygybę orientuotų priemonių; laukia naujo Lyčių lygybės veiksmų plano pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (UNFCCC); ragina Komisiją ir valstybes nares imtis vadovaujamo vaidmens, kad COP 30 būtų priimtas naujas plataus užmojo ir veiksmingas Lyčių lygybės veiksmų planas;

Or. en

Pakeitimas 344
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. apgailestauja, kad įvairiuose Europos regionuose skiriasi vaiko priežiūros ir sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumas; ragina imtis suderintų veiksmų, kad visoms moterims, neatsižvelgiant į jų gyvenamąją vietą, būtų užtikrinta faktinė lygybė naudojantis pagrindinėmis paslaugomis;

Or. fr

Pakeitimas 345
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. ragina imtis griežtesnės politikos ir veiksmų, kuriais būtų skatinamos galimybės naudotis žeme, galimybė gauti kreditą, verslumo ir švietimo galimybės, taip pat galimybės gauti darbą ir sveikatos priežiūros paslaugas, ypač pažeidžiamoms moterims ir mergaitėms, neįgalioms, nėščioms ir kaimo vietovėse gyvenančioms moterims;

Or. en

Pakeitimas 346
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11c. primena, kad moterys paprastai atlieka didžiąją dalį nemokamo namų ruošos ir slaugos darbo, ir mano, kad ši neproporcingai didelė našta yra dar didesnė mažų pajamų šeimose ir ji prisideda prie skurdo, nelygybės ir nesaugumo, taip pat riboja dalyvavimą darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 347
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11d. pažymi, kad moterys turi neproporcingai mažiau galimybių gauti finansinių išteklių prisitaikymo prie klimato kaitos ir klimato kaitos švelninimo projektams; mano, kad reikėtų didinti ir palengvinti moterų galimybes gauti įtraukų kovos su klimato kaitą finansavimą; primygtinai ragina ES ir valstybes nares informuoti, kaip jų įmokos į kovos su klimato kaita finansavimą atspindi orientaciją į lyčių lygybę, ir užtikrinti didesnį paramos lyčių lygybei ir klimato srities veiksmams suderinamumą naudojant išorės veiksmų priemones ir Europos investicijų banko (EIB) paramą;

Or. en

Pakeitimas 348
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11d. pabrėžia, kad vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas Europos Sąjungoje išlieka vidutiniškai 13 proc., o kai kuriuose sektoriuose, pavyzdžiui, sveikatos ir socialiniame sektoriuje, viršija 20 proc.;

Or. fr

Pakeitimas 349
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11e. atkreipia dėmesį į 2024 m. JT sistemos vertinimų, susijusių su 5-uoju DVT, apibendrinime nurodytą įgytą patirtį, įskaitant tai, kad svarbu veiksmingai įtraukti vyrus ir berniukus į programų rengimą klausimais, dėl kurių jiems reikia keisti savo elgesį, arba kad reikia tvariau ir visapusiškiau nustatyti tikslų prioritetus humanitarinėje aplinkoje;

Or. en

Pakeitimas 350
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11e. primygtinai teigia, kad moterys, sustabdžiusios karjerą dėl šeiminių pareigų, ilgainiui netenka pajamų ir jų senatvės pensija sumažėja vidutiniškai iki 30 proc.;

Or. fr

Pakeitimas 351
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11f. ragina valstybes nares suteikti daugiau galimybių motinoms, ypač vienišoms motinoms, gauti profesinį ir tęstinį mokymą, kad jos galėtų įgyti naujų

įgūdžių ir pagerinti savo įsidarbinamumą; pabrėžia lanksčių mokymo priemonių, įskaitant vaikų priežiūros sprendimus ir mokymą internetu, svarbą, kad būtų atsižvelgta į motinų, dirbančių mažų garantijų darbą, patiriamus sunkumus;

Or. fr

Pakeitimas 352
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***yra sunerimęs dėl to***, kad 8-ojo DVT tikslai, kurie bus išsamiai apžvelgti 2025 m. aukšto lygio politiniame forume, patiria didžiausią iš visų DVT sąstingį ar regresą;	12. ***atkreipia dėmesį į tai***, kad 8-ojo DVT tikslai, kurie bus išsamiai apžvelgti 2025 m. aukšto lygio politiniame forume, patiria didžiausią iš visų DVT sąstingį ar regresą;

Or. en

Pakeitimas 353
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. įspėja apie klimato kaitos ir ekstremalių meteorologinių reiškinių keliamą pavojų darbuotojų sveikatai ir saugai, visų pirma žemės ūkio, maisto perdirbimo ir svetingumo sektoriuose; pabrėžia teisingos pertvarkos svarbą vykdant ekonomikos žalinimą siekiant užtikrinti, kad pertvarka būtų kuo teisingesnė ir įtraukesnė visiems susijusiems subjektams, sukuriant deramo darbo galimybes ir nė vieno nepaliekant

nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 354
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. apgailestauja, kad per pastarąjį dešimtmetį labai suprastėjo darbo teisių, asociacijų laisvės ir kolektyvinių derybų teisių užtikrinimas, o tai turi neigiamų pasekmių socialiniam teisingumui ir skatinant produktyvų užimtumą bei deramą darbą visiems;

Or. en

Pakeitimas 355
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. patvirtina, kad reikia stiprinti socialines priemones siekiant mažinti nelygybę pagal principą „nė vieno nepalikti nuošalyje“, atsižvelgiant į infliacijos, didėjančio spaudimo biudžetui ir geopolitinės įtampos socialinius padarinius;

Or. en

Pakeitimas 356

Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip ***strategija „Global Gateway“*** siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; ***pripažįsta privačiojo finansavimo vaidmenį panaikinant finansavimo deficitą siekiant DVT, tačiau pabrėžia, kad privatusis sektorius negali pakeisti viešųjų investicijų į ypatingos svarbos paslaugas, pvz., sveikatos priežiūrą, švietimą ir socialinę apsaugą, kurios suteikia esmines ilgalaikes galimybes įveikti skurdą;*** primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip ***KVTBP „Globali Europa“*** siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje; ***primygtinai ragina vykdant strategiją „Global Gateway“ visada vadovautis pagrindinėmis ES vertybėmis, įskaitant pagarbą žmogaus teisėms, gerą valdymą, demokratiją ir skaidrumą, ir užtikrinti aplinkos tvarumą; be to, dar kartą primena, kad būtina užtikrinti parlamentines prerogatyvas, susijusias su strategijos „Global Gateway“ iniciatyvų, KVTBP „Globali Europa“ lėšų, taip pat į strategiją „Global Gateway“ investuotų viešųjų ir privačių išteklių veiksmingumo demokratine priežiūra ir kontrole;***

Or. en

Pakeitimas 357
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ ***siekiant sukurti*** deramas darbo vietas***, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama***, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“***, kuria, be kita ko, skatinama pasinaudoti įvairiais finansavimo šaltiniais, įskaitant privačiojo sektoriaus investicijas, kurti*** deramas darbo vietas***, kuriomis būtų siekiama skatinti ekonomines galimybes ir užtikrinti***, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 358
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje***, su sąlyga, kad paramos gavėjai pripažins ir gerbs vienodą moterų ir vyrų orumą***;

Or. fr

Pakeitimas 359
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybė ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi ***atsižvelgiant į planetos išgalių ribas***; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybė ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 360
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti ***įtraukų ir*** tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas***, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybė ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje***;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti tvarų ekonomikos vystymąsi; Primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti ***našias ir*** deramas darbo vietas ***bei stabdyti užimtumo netekimą***;

Or. de

Pakeitimas 361
Marko Vešligaj, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;	13. ragina vykdyti griežtesnę politiką ir imtis ryžtingų veiksmų siekiant skatinti ***lyčiai atžvalgų,*** įtraukų ir tvarų ekonomikos vystymąsi; primygtinai ragina ES ir pasaulinius partnerius naudoti tokias priemones kaip strategija „Global Gateway“ siekiant sukurti deramas darbo vietas, kuriomis būtų mažinama pajamų nelygybę ir užtikrinama, kad niekas nebūtų paliktas nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 362
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, kad reikia spręsti teritorinės ir būsto nelygybės problemą remiant galimybę gauti įperkamą, tinkamą ir efektyviai energiją naudojantį būstą, ypač nepalankioje padėtyje esančiose miesto ir kaimo vietovėse; ragina didinti investicijas į integruotą bendruomenių vystymąsi, socialinę infrastruktūrą ir pagrindines paslaugas, kad būtų skatinama socialinė sanglauda ir ekonominė įtrauktis;

Or. en

Pakeitimas 363
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

13a. pabrėžia didėjančio jaunų gyventojų skaičiaus svarbą darniam vystymuisi globaliuosiuose Pietuose; tvirtai pabrėžia, kad reikia nustatyti tvirtas švietimo, įgūdžių ugdymo ir užimtumo sąsajas, kad būtų sudarytos sąlygos gauti deramą darbą sparčiai besikeičiančioje darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 364
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, kad nuosekli vystymosi politika, kurioje humanitarinė pagalba, investicijos ir prekyba derinami su pagarba aplinkai ir tradiciniams papročiams, gali padėti spręsti daugelio tarptautinių problemų, pavyzdžiui, migracijos, pagrindines priežastis;

Or. el

Pakeitimas 365
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. pabrėžia, kad ES ekonominių interesų, pavyzdžiui, ekonomikos augimo ir deramo darbo, įgyvendinimas taip pat turėtų apimti stabilių abipusiais interesais grindžiamų partneryščių kūrimą ir kad visos ES išorės politikos kryptys turi būti integruotos į platesnę Darbotvarkės iki 2030 m. sistemą, o ES vystymosi politika

ir ES OPV naudojimas turi ir toliau būti orientuoti į skurdo mažinimą ir nenukrypti nuo šio pagrindinio tikslo, kaip apibrėžė EBPO DAC; taip pat primena, kad ES OPV pirmenybė turi būti teikiama darniam vystymuisi šalyse partnerėse, kuriose ji reikalinga labiausiai: mažų pajamų šalyse, mažiausiai išsivysčiusiose šalyse ir pažeidžiamumo, konfliktų ir krizių paveiktose šalyse;

Or. en

Pakeitimas 366
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. reiškia susirūpinimą dėl to, kad ekonomikos augimas daugelyje besivystančių šalių tebėra lėtas ir netolygus, kurį dažnai stabdo struktūriniai trūkumai, ekonominė nelygybė, politinis nestabilumas ir išorės sukrėtimai;	14. reiškia susirūpinimą dėl to, kad ekonomikos augimas daugelyje besivystančių šalių tebėra lėtas ir netolygus, kurį dažnai stabdo struktūriniai trūkumai, ekonominė nelygybė, politinis nestabilumas ir išorės sukrėtimai***; pabrėžia, kad vienišų motinų užimtumo lygis Sąjungoje yra 10 procentinių punktų mažesnis nei vidutinis dirbančių moterų užimtumo lygis, nes trūksta vaikų priežiūros sprendimų ir nesaugu dėl darbo vietos; ragina valstybes nares įgyvendinti specialią politiką, kuria būtų skatinamos jų galimybės įsidarbinti ir išsilaikyti darbo rinkoje, įskaitant mokesčių paskatas ir pritaikytas mokymo priemones***;

Or. fr

Pakeitimas 367
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. reiškia susirūpinimą dėl to, kad ekonomikos augimas daugelyje besivystančių šalių tebėra lėtas ir netolygus, kurį dažnai stabdo struktūriniai trūkumai, ekonominė nelygybė, politinis nestabilumas ir išorės sukrėtimai;	14. reiškia susirūpinimą dėl to, kad ekonomikos augimas daugelyje besivystančių šalių tebėra lėtas ir netolygus, kurį dažnai stabdo struktūriniai trūkumai, ekonominė nelygybė, politinis nestabilumas ir išorės sukrėtimai***, taip pat stiprėjantis klimato kaitos poveikis***;

Or. en

Pakeitimas 368
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. primena, kad progresinis apmokestinimas yra labai svarbus siekiant pažangos ekologinės pertvarkos, taip pat socialinio ir ekonominio teisingumo srityse; pabrėžia, kad reikia ieškoti naujų finansavimo šaltinių, visų pirma tuose sektoriuose, kurie mažiausiai prisideda prie apmokestinimo ir gauna daugiausia naudos iš globalizacijos, įskaitant tuos, kuriuose išmetama daugiausia anglies dioksido ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų; ypač ragina nustatyti specialius mokesčius (pvz., iškastinio kuro įmonių nenumatyto pelno mokestį, finansinių sandorių mokestį ir mokestį už aviacijos bei laivybos sektoriuose išmetamus teršalus), siekiant padėti finansuoti visuotines viešąsias gėrybes ir remti darnų vystymąsi;

Or. en

Pakeitimas 369
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. pabrėžia, kad 2023 m. pasaulyje daugiau kaip 2 mlrd. darbuotojų dirbo neoficialiai ir neturėjo socialinės apsaugos, o mažiausiai išsivysčiusiose šalyse Užsachario Afrikoje ir Vidurio bei Pietų Azijoje beveik 9 iš 10 darbuotojų vis dar dirba neoficialiai; reiškia didelį susirūpinimą dėl didelių kliūčių, trukdančių siekti tikslo užtikrinti deramą darbą visiems, ir yra sunerimęs, kad darbuotojų teisių padėtis blogėja visuose skirtinguose regionuose;

Or. en

Pakeitimas 370
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. pabrėžia, kad vietos iniciatyvos, kuriomis tenkinami unikalūs bendruomenės poreikiai, yra labai svarbios skatinant teisingą ekonomikos augimą; taip pat pabrėžia, kad regionų bendradarbiavimas dėl ekonominių koridorių skatina prekybą, investicijas, tvarią industrializaciją ir ekonomikos įvairinimą;

Or. en

Pakeitimas 371
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, ***kokybišką*** švietimą ir įgūdžių ugdymą***, ypatingą dėmesį skiriant moterų ekonominio įgalėjimo skatinimui, be kita ko, vykdant verslumo paramos programas šalyse partnerėse, užtikrinant vienodas galimybes pasinaudoti verslo galimybėmis ir skatinant specialias mokymo programas neįgalioms moterims ir pažeidžiamoje padėtyje esančioms moterims***;

Or. en

Pakeitimas 372
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. ***pakartoja, kad svarbu vykdyti politiką, kuria remiamas jaunimo užimtumas, švietimas ir mokymas;*** rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą***, kad būtų stiprinamas aukštos kokybės užimtumas ir mažinamas jaunimo ir moterų užimtumo atotrūkis***;

Or. en

Pakeitimas 373
Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą***, ypač daug dėmesio skiriant universitetinėms ir pouniversitetinėms studijoms bei joms prilyginamoms mokymo įstaigoms, kaip antai aukštosioms technikos mokykloms***;

Or. it

Pakeitimas 374
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą***, visų pirma gerinant švietimo kokybę, suderinant įgūdžių ugdymą su rinkos poreikiais ir remiant mažąsias ir vidutines įmones bei startuolius***;

Or. en

Pakeitimas 375
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ***ir*** įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą***,*** įgūdžių ugdymą ***ir tvarią verslo praktiką, pvz., žiedinės ekonomikos principų propagavimą, atliekų kiekio***

mažinimą ir atsakingo gamtos išteklių valdymo skatinimą;

Or. en

Pakeitimas 376
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą***, įskaitant perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą***;

Or. en

Pakeitimas 377
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į ***žaliąją ir skaitmeninę pertvarką,*** mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;

Or. en

Pakeitimas 378
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą;	15. rekomenduoja didinti viešąsias ir privačiąsias investicijas į mokslinius tyrimus, švietimą ir įgūdžių ugdymą ***valstybėse narėse***;

Or. fr

Pakeitimas 379
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) skatina moteris aktyviau dalyvauti technologijų ir mokslo sektoriuose, nes šiuo metu jos užima tik 17 proc. darbo vietų inžinerijos ir informacinių technologijų srityse;

Or. fr

Pakeitimas 380
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies 2 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2) primygtinai teigia, kad 80 proc. neformaliųjų slaugytojų Europoje yra moterys ir kad jų priežiūros pareigos daro tiesioginį poveikį jų dalyvavimui darbo rinkoje, nes sumažėja užimtumas ir ilgainiui prarandamos pajamos; ragina oficialiai pripažinti slaugytojų darbą, suteikti jiems mokamas atostogas ir specialias socialines teises;

Or. fr

Pakeitimas 381
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies 3 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3) pabrėžia, kad atokiausiuose regionuose ir salose gyvenančios moterys susiduria su dideliu struktūriniu nedarbu ir didesniu nesaugumu dėl darbo; ragina valstybes nares stiprinti moterų verslumo rėmimo priemones ir gerinti galimybes gauti finansavimą moterų vykdomiems projektams šiuose regionuose;

Or. fr

Pakeitimas 382
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies 4 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4) apgailestauja dėl to, kad moterims vis dar sunkiau nei vyrams gauti paskolas ir finansavimą nuosavam verslui steigti, nors moterų valdomų įmonių sėkmės rodikliai yra panašūs ar net didesni; ragina valstybes nares ir Europos institucijas įsteigti garantijų fondus ir specialias paramos moterims verslininkėms priemones;

Or. fr

Pakeitimas 383
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pažymi, kad lyčių skirtumai darbo rinkoje vis dar yra neišspręsta problema, kurią būtina spręsti įgyvendinant deramo darbo darbotvarkę; pabrėžia, kad siekiant lyčių lygybės darbo vietoje reikia skatinti politiką, kuri užtikrintų lygias galimybes (t. y. priimti taisykles, kuriomis būtų panaikinta diskriminacinė praktika ir kliūtys gauti darbą, spręsti nemokamos slaugos problemą, investuoti į švietimą ir įgūdžių ugdymą bei moterų įgalinimą ir t. t.), sąžiningą darbo užmokestį ir profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą visiems;

Or. en

Pakeitimas 384
Antonella Sberna, Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina priimti priemones, kuriomis būtų sudarytos palankesnės sąlygos MVĮ gauti finansavimą, sumažinta biurokratinė našta ir sukurta verslui palanki aplinka, skatinanti investicijas ir inovacijas;

Or. en

Pakeitimas 385
Laurent Castillo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***negali*** būti vykdomos ***socialinio teisingumo***, darbuotojų ***teisių*** ar aplinkos ***apsaugos sąskaita***;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***gali*** būti vykdomos ***išsaugant socialinį teisingumą***, darbuotojų ***teises*** ar aplinkos ***apsaugą***;

Or. fr

Pakeitimas 386
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad ***iniciatyvos***, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita***;	16. pabrėžia, kad ***būtina pasiekti tinkamą pusiausvyrą tarp iniciatyvų***, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***ir pažeidžiamiausių asmenų grupių apsaugos, užtikrinant sąžiningas galimybes ir atsakingą įsipareigojimą aplinkai***;

Or. en

Pakeitimas 387
András Tivadar Kulja, Ingeborg Ter Laak, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita***;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, ***turi būti vykdomos kartu užtikrinant socialinį teisingumą, darbuotojų teises ir aplinkos apsaugą***;

Or. en

Pakeitimas 388
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita; ***ragina ES konstruktyviai dalyvauti siekiant priimti JT sutartį dėl verslo ir žmogaus teisių, kad būtų reglamentuojama tarptautinių korporacijų ir kitų verslo įmonių veikla ir sudaromos sąlygos nukentėjusiesiems siekti žalos atlyginimo;***

Or. en

Pakeitimas 389
Estelle Ceulemans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita; ***pabrėžia socialinės ir solidarumo ekonomikos organizacijų vaidmenį siekiant socialinio teisingumo, darbo teisių ar aplinkos apsaugos;***

Or. en

Pakeitimas 390
Marko Vešligaj, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, ***lyčių lygybės,*** darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita;

Or. en

Pakeitimas 391
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių ar aplinkos apsaugos sąskaita;	16. pabrėžia, kad iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti ekonomikos augimą, negali būti vykdomos socialinio teisingumo, darbuotojų teisių***, lyčių lygybės*** ar aplinkos apsaugos sąskaita;

Or. fr

Pakeitimas 392
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina labiau integruoti 11-ąjį DVT į ES vidaus ir išorės politiką, pripažįstant jo vaidmenį susiejant klimato, sveikatos, būsto, judumo ir socialinės įtraukties klausimus; ragina remti vietos ir regionų valdžios institucijas įgyvendinant tvaraus, įtraukaus ir atsparaus vystymosi strategijas;

Or. en

Pakeitimas 393
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. mano, kad yra pasibaisėtina, jog 3 mlrd. žmonių gyvena šalyse, kurios palūkanų mokėjimams išleidžia daugiau nei švietimui ar sveikatos sektoriui, o palūkanų mokėjimai besiformuojančios rinkos ekonomikos ir besivystančiose šalyse viršija investicijas į klimatą, todėl sulėtėja pastangos prisitaikyti prie klimato kaitos ir ją sušvelninti;

Or. en

Pakeitimas 394
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina užtikrinti didesnį tikrinimą ir skaidrumą, kad būtų užkirstas kelias korupcijai ir piktnaudžiavimui tiek asmenims ir organizacijoms, dalyvaujantiems įgyvendinant vystomąjį bendradarbiavimą, tiek vietos valdžios institucijoms tiksliniuose regionuose;

Or. pl

Pakeitimas 395
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. nerimauja dėl to, kad Europos Sąjungos aplinkos politika daro neigiamą poveikį ekonomikai, taigi ir moterų, kurios yra labiau pažeidžiamos ekonomikos krizių, ekonominei padėčiai;

Or. fr

Pakeitimas 396
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. primena, kad ekonomikos augimas, matuojamas visų pirma pagal BVP, yra mažai susijęs su gerove ir klestėjimu, ir kad tvarumas turi būti ekonomikos sistemų pagrindas;

Or. en

Pakeitimas 397
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. ragina imtis papildomų priemonių, kad būtų panaikintas priverstinis darbas, prekyba žmonėmis ir nutrauktas bet kokios formos vaikų darbas, įskaitant vaikų verbavimą ir naudojimą kariuomenei;

Or. en

Pakeitimas 398
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. pabrėžia, kad reikėtų daugiau dėmesio skirti esamoms priemonėms arba plėtros bankams (pvz., ERPB arba KFW Vokietijoje) ir kad ES labiau pripažintų jų veiklą;

Or. en

Pakeitimas 399
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. ragina imtis veiksmų siekiant sudaryti palankesnes sąlygas privačiajam sektoriui dalyvauti vystomajame bendradarbiavime ir skatinti įmones investuoti mažiau išsivysčiusiose šalyse; pabrėžia, kad svarbu keistis geroja praktika ir bendradarbiauti ieškant novatoriškų technologinių sprendimų, kaip reaguoti į iššūkius besivystančiose šalyse;

Or. pl

Pakeitimas 400
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. apgailestauja, kad penktadalis pasaulio gyventojų gyvena šalyse, kuriose yra didelė nelygybė, ir, remiantis 2023 m. duomenimis, 1 proc. pasaulio turtingiausiųjų priklauso 47,5 proc. viso pasaulio turto, o pastariesiems taikomi faktiniai mokesčių tarifai dažnai yra mažesni nei taikomi kitiems gyventojams;

Or. en

Pakeitimas 401
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. pabrėžia, kad ekonomikos augimas turėtų būti pasiektas socialiniu ir klimato požiūriu teisingu būdu, laikantis sąžiningo ribotų išteklių paskirstymo atsižvelgiant į planetos išgalių ribas;

Or. en

Pakeitimas 402
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16b. apgailestauja, kad daugiau nei pusė pasaulio darbuotojų dirba neoficialiai, nes tai yra didelė kliūtis socialiniam teisingumui ir įtraukiam augimui;

Or. en

Pakeitimas 403
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16c. primena, kad besivystančių šalių skolos našta gerokai padidėjo, o ją dar labiau padidino augančios palūkanų normos ir ekonominiai sukrėtimai, ir ragina skubiai imtis veiksmų skolos mažinimo, restruktūrizavimo ir prireikus panaikinimo srityse;

Or. en

Pakeitimas 404
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16c. ragina taikyti įtraukią politiką neįgaliesiems darbo vietoje;

Or. en

Pakeitimas 405
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16d. pabrėžia, kad spartėjantis tarptautinių įmonių plėtimasis ir didėjimas bei su verslo modeliais susiję

pokyčiai sudarė sąlygas didelio masto mokesčio slėpimui, neteisėtiems finansiniams srautams ir pelno perkėlimui, dėl kurių besivystančios šalys neteko itin svarbių išteklių viešosioms investicijoms ir socialiniam vystymuisi;

Or. en

Pakeitimas 406
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. primena, kad vandenynai atlieka itin svarbų vaidmenį reguliuojant klimatą ir kartu palaiko gyvybę, suteikia maisto ir pragyvenimą milijardams žmonių; visų pirma pabrėžia, kad vandenynas, kaip didžiausias pasaulyje anglies dioksido absorbentas, sugeria 25 proc. viso išmetamo anglies dioksido kiekio, sulaiko 90 proc. perteklinės šilumos ir tiekia daugiau kaip 50 proc. pasaulio deguonies, tačiau 14-asis DVT tebėra mažiausiai finansuojamas DVT;

Or. en

Pakeitimas 407
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***pabrėžia nerimą keliančias*** jūrų ***taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių ir***	17. ***siekiant išsaugoti ir tausiai naudoti vandenynus, jūras ir*** jūrų ***išteklius (14-asis DVT), labai svarbu pirmenybę teikti nuo šių išteklių priklausančių žvejų***

buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių ***bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų***;	ir pakrančių ***bendruomenių apsaugai ir pragyvenimo šaltiniams; pripažįsta, kad mažos apimties ir nepramoninė žvejyba yra labai svarbi užtikrinant apsirūpinimo maistu saugumą, išsaugant kultūros paveldą ir remiant vietos ekonomiką; todėl ragina kurti iniciatyvas, kuriomis žvejams būtų teikiama ekonominė parama, mokymai ir ištekliai, kad jie galėtų prisitaikyti prie aplinkos pokyčių ir pereiti prie tvarios praktikos, taip užtikrinant, kad jų pragyvenimo šaltiniai būtų apsaugoti ilgalaikėje perspektyvoje***;

Or. en

Pakeitimas 408
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių ***ir*** buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių***,*** buveinių naikinimo tendencijas ***ir netvarios pramonės praktikos, įskaitant žvejybą dugniniais tralais, pramoninę žuvų miltų žuvininkystę ir giliavandenę kasybą***, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų; ***primena, kad šios grėsmės neproporcingai veikia pakrančių besivystančias valstybes ir pažeidžiamas bendruomenes;***

Or. en

Pakeitimas 409
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***mažėjančių žuvų išteklių*** ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***peržvejojimo ir priegaudos, mažėjančios jūrų biologinės įvairovės, įskaitant tikslinius žuvų išteklius, povandeninio triukšmo*** ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios ***pavieniui, bet labiausiai visos kartu*** kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 410
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***mažėjančių žuvų išteklių*** ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***mažėjančios jūrų biologinės įvairovės, įskaitant žuvų populiaciją,*** ir buveinių naikinimo tendencijas, ***kurias lemia žmogaus daromas spaudimas, pvz., jūrų išteklių perteklinis naudojimas, ir*** kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 411
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias ***sausumos gruntinio vandens užteršimo,*** jūrų taršos, ***visų pirma jūrą teršiančiomis šiukšlėmis ir taršos maisto medžiagomis,*** pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 412
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***mažėjančių žuvų išteklių*** ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***mažėjančios jūrų biologinės įvairovės, įskaitant žuvų populiacijas,*** ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 413
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, mažėjančių žuvų išteklių ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;	17. pabrėžia nerimą keliančias jūrų taršos, pakrančių eutrofikacijos, vandenynų rūgštėjimo, kylančios temperatūros, ***peržvejojimo ir priegaudos,*** mažėjančių žuvų išteklių ir buveinių naikinimo tendencijas, kurios kelia grėsmę jūrų ekosistemoms ir pakrančių bendruomenėms ir kliudo siekti 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 414
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pabrėžia, kad valstybės narės turi tvirčiau bendradarbiauti, kad įgyvendintų 14-ojo DVT uždavinį, susijusį su kova su neteisėta žvejyba;

Or. en

Pakeitimas 415
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo	18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; ***yra sunerimęs, kad nepasiektas nė vienas iš 14-ojo DVT 2020 m. tikslų;*** mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli

DVT tikslus;	gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;

Or. en

Pakeitimas 416
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;	18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; ***yra sunerimęs, kad nepasiektas nė vienas iš 14-ojo DVT 2020 m. tikslų;*** mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;

Or. en

Pakeitimas 417
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;	18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų***, nes nėra veiksmingų priemonių ir didėja ekonominis spaudimas***; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint

laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;

Or. en

Pakeitimas 418
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;	18. apgailestauja dėl to, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus; ***pabrėžia, kad didžioji vandenynų taršos dalis kyla ne dėl vandenynuose, o dėl sausumoje vykdomos veiklos; primena, kad teisingumas yra esminė 14-ojo DVT dalis, kuri reiškia, kad tiek nauda, tiek sąnaudos siekiant sveikų vandenynų turi būti paskirstytos teisingai; mano, kad į 14-ojo DVT rodiklius turi būti įtrauktas čiabuvių ir tradicinių žinių pripažinimas;***

Or. en

Pakeitimas 419
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***apgailestauja dėl to***, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT	18. ***atkreipia dėmesį***, kad trūksta faktinės pažangos ir kai kuriais atvejais blogėja perspektyvos siekiant 14-ojo DVT

tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;	tikslų; mano, kad labai maža arba vidutinė pažanga ir didelis stagnacijos ir regreso lygis reiškia, kad pasauliniai veiksmai toli gražu nėra tokie spartūs ir tokio masto, kokių reikėtų norint laiku pasiekti 14-ojo DVT tikslus;

Or. en

Pakeitimas 420
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. apgailestauja dėl to, kad iki šiol tik viena iš 27 ES valstybių narių ratifikavo Susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose, dar vadinamą BBNJ susitarimu; ragina visas ES valstybes nares skubiai užbaigti BBNJ susitarimo, Pasaulinės biologinės įvairovės strategijos, taip pat PPO susitarimo dėl žuvininkystės subsidijų, kuriuo uždraudžiamos žalingos žuvininkystės subsidijos, ratifikavimo procesus, nes tai yra esminiai žingsniai siekiant įgyvendinti 14-ąjį DVT;

Or. en

Pakeitimas 421
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. dar kartą patvirtina, kad yra tik

vienas vandenynas, kurio vienoje pusėje atliekami veiksmai turi įtakos jo kitai pusei, ir pabrėžia, kad žmonijos labui reikia jį saugoti kaip vientisą darinį;

Or. en

Pakeitimas 422
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. pabrėžia labai svarbų ES gamtos atkūrimo teisės akto vaidmenį atkuriant ES jūrų ir pakrančių ekosistemas, ir pripažįsta, kad nualintos buveinės prisideda prie biologinės įvairovės nykimo, žuvų išteklių mažėjimo ir didesnio pažeidžiamumo dėl klimato kaitos; ragina veiksmingai įgyvendinti atkūrimo tikslus, įskaitant jūržolių pievų, šlapynių ir jūrų buveinių apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 423
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. pažymi, kad būtina skatinti pakrančių ir salų bendruomenių, kurių pragyvenimas priklauso nuo vandenyno būklės, atsparumą ir mėlynosios ekonomikos potencialą vadovaujantis žaliojo kurso tikslais dėl tvarių darbo vietų kūrimo;

Or. en

Pakeitimas 424
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. ragina laikytis holistinio požiūrio, kuris apimtų aplinkos apsaugą ir atkūrimą, ekonominę gerovę ir konkurencingumą bei socialinį teisingumą, ir sukurti išsamią teisinę sistemą, kuri būtų bendras atskaitos taškas visai su vandenynais susijusiai politikai, kurioje būtų atsižvelgta į tai, kokį poveikį darome vandenynui, kaip vandenynas palaiko mūsų pragyvenimo šaltinius, taip pat į galimybes, kurias galime gauti iš vandenyno, pripažįstant jo svarbą tvarumo, klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos, maisto išteklių ir konkurencingumo požiūriu;

Or. en

Pakeitimas 425
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18d. pabrėžia, kad reikia skubiai kovoti su pasauline tarša plastiku, nes ji kelia didelę grėsmę jūrų ekosistemoms, biologinei įvairovei ir žmonių sveikatai, ir, Jungtinių Tautų aplinkos programos duomenimis, kasmet į vandenyną patenka apie 12 mln. tonų plastiko, o iki 2040 m.,

	jei nebus imtasi reikšmingų veiksmų, bendras plastiko kiekis vandenyne gali patrigubėti;

Or. en

Pakeitimas 426
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18e. palankiai vertina tai, kad priimtas JT susitarimas dėl jūrų biologinės įvairovės nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose, kuriuo siekiama užtikrinti nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančių vandenynų teritorijų išsaugojimą sukuriant sistemą, pagal kurią atviroje jūroje būtų steigiamos saugomos jūrų teritorijos, atsižvelgiant į 2022 m. gruodžio mėn. JT Biologinės įvairovės konvencijoje nustatytą tikslą „30x30“; ragina visas šalis tęsti darbą dėl JT dialogo dėl vandenyno ir klimato kaitos ir užtikrinti greitą Susitarimo įgyvendinimą, be kita ko, sutelkiant lėšas iš ES pasaulinės vandenynų programos;

Or. en

Pakeitimas 427
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. ***mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant***	19. ***ragina Komisiją ir valstybes nares, turinčias vieną ar daugiau pakrančių***

pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	***zonų, pradėti taikyti suderintas duomenų rinkimo, keitimosi informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su pakrančių recesija visoje Sąjungoje, priemones***;

Or. en

Pakeitimas 428
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikį vandenynų tvarumą***, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ***ir*** priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikę sveiką vandenyno būklę***, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką ***ir vykdant teisingą perėjimą prie mažo poveikio žuvininkystės***, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ***užtikrinant veiksmingą saugomų jūrų teritorijų apsaugą,*** priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku; ***palaipsniui nutraukiant naftos ir dujų žvalgybą ir gavybą, taip pat saugant mažos apimties žvejybos žvejų teises ir jų galimybes naudotis žvejybos ištekliais ir rinkomis, užtikrinant, kad moterys ir vyrai, užsiimantys nepramonine žvejyba, vienodai ir veiksmingai dalyvautų priimant jiems svarbius sprendimus;***

Or. en

Pakeitimas 429
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikį*** vandenynų ***tvarumą***, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikę sveiką*** vandenynų ***būklę***, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką ***ir vykdant teisingą perėjimą prie mažo poveikio žuvininkystės***, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, ***saugant mažos apimties žvejybos žvejų teises ir jų galimybes naudotis žvejybos ištekliais ir rinkomis,*** stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;

Or. en

Pakeitimas 430
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikį*** vandenynų ***tvarumą***, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ***ilgalaikę sveiką*** vandenynų ***būklę, taip pat ir ypač besikeičiančio klimato sąlygomis***, be kita ko, taikant tausios žvejybos ***ir laivybos*** praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, ***didinant skaidrumą jūros gėrybių sektoriuje,*** stiprinant jūrų išsaugojimo ***ir atkūrimo*** pastangas ir priimant ***privalomą*** pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;

Or. en

Pakeitimas 431
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	19. ***ragina ES ir jos valstybes nares siekti, kad į pasaulinį vandenynų valdymą būtų įtrauktas žmogaus teisėmis ir ekosistemomis grindžiamas požiūris, o kitos šalys ir įmonės būtų skatinamos laikytis žmogaus teisių ir aukščiausių socialinių bei aplinkosaugos standartų; visų pirma*** mano, kad skubiai reikia privalomų ***ES ir*** visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, ***remiant mažos apimties žvejybą ir pakrančių bendruomenes,*** kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas***, plečiant saugomas jūrų teritorijas*** ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;

Or. en

Pakeitimas 432
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant

pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku; ***palankiai vertina 2023 m. birželio 19 d. priimtą Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamą susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ susitarimą) ir ragina jį skubiai įgyvendinti;***

Or. en

Pakeitimas 433
Antonella Sberna, Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, ***kovojant su grėsme, kurią kelia invazinės svetimos rūšys,*** stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;

Or. en

Pakeitimas 434
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti	19. mano, kad skubiai reikia privalomų visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti

ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;	ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, ***didinant jūrų gėrybių sektoriaus skaidrumą,*** stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku;

Or. en

Pakeitimas 435
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. mano, kad skubiai reikia ***privalomų*** visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba***,*** stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas ***ir priimant pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku***;	19. mano, kad skubiai reikia visuotinių priemonių siekiant pašalinti trūkumus, paspartinti veiksmus ir užtikrinti ilgalaikį vandenynų tvarumą, be kita ko, taikant tausios žvejybos praktiką, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba ***ir*** stiprinant jūrų išsaugojimo pastangas;

Or. en

Pakeitimas 436
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mano, kad dabartinė pramoninės akvakultūros plėtra negali būti vykdoma jūrų aplinkos apsaugos ir mažos apimties žvejybos sąskaita;

Or. en

Pakeitimas 437
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pabrėžia, kad svarbu taikyti atsargumo principą giliavandenės kasybos klausimais; pakartoja, kad ypač pritaria tarptautiniam komercinės giliavandenės kasybos eksploatavimo licencijų moratoriumui, kol nebus tinkamai išnagrinėtas ir moksliškai ištirtas giliavandenės kasybos poveikis jūrų aplinkai, biologinei įvairovei ir žmonių veiklai jūroje ir kol nebus suvokta visa galima rizika;

Or. en

Pakeitimas 438
Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pabrėžia, kad svarbu atnaujinti tarptautinę salų ir pakrančių teritorijų strategiją, užtikrinančią galimybę gauti geriamojo vandens, pažangų transportą, taisyklėmis grindžiamą žvejybą, tvarų turizmą, verslumą ir sąžiningą paslaugų prieinamumą, atsižvelgiant į technologijų plėtrą;

Or. el

Pakeitimas 439

Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. ragina Komisiją tarptautiniu mastu propaguoti Sąjungos standartus regioninėse žuvininkystės valdymo organizacijose, tausios žuvininkystės partnerystės susitarimuose ir tarptautiniuose forumuose, kartu aktyviai ginant Europos veiklos vykdytojų ir Sąjungos interesus, užtikrinant vienodas veiklos sąlygas ir apsaugant Sąjungos veiklos vykdytojus nuo nesąžiningos konkurencijos;

Or. en

Pakeitimas 440
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. yra sunerimęs dėl itin didelio jūrų taršos lygio, kuris iki 2040 m. gali padvigubėti arba patrigubėti, jei nebus imtasi ryžtingų ir neatidėliotinų veiksmų visame pasaulyje; ragina imtis griežtesnių priemonių ir paspartinti jų įgyvendinimą, kad būtų sustabdyta jūrų tarša tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 441
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. yra sunerimęs dėl itin didelio jūrų taršos lygio, kuris iki 2040 m. gali padvigubėti arba patrigubėti, jei nebus imtasi ryžtingų ir neatidėliotinų veiksmų visame pasaulyje; ragina imtis griežtesnių priemonių ir paspartinti jų įgyvendinimą, kad būtų sustabdyta jūrų tarša tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 442
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. apgailestauja, kad ir Europos, ir pasaulio lygmeniu ribotai įgyvendinamas veiksmingas viešųjų subsidijų žalingai žvejybos praktikai ir viešųjų subsidijų, kuriomis skatinamas perteklinis pajėgumas ir peržvejojimas, įskaitant subsidijas iškastiniam kurui, draudimas, siekiant įgyvendinti DVT 14.4 ir 14.6 tikslus;

Or. en

Pakeitimas 443
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pabrėžia, kad Vandenynų paktą, kurį Komisija pateiks 2025 m., turėtų pripažinti ne tik ES, bet ir kitos šalys;

tokiomis iniciatyvomis paprastai turėtų būti užmegzti ryšiai tarp šalių, kad būtų pasiekta didesnį poveikį duodančių rezultatų;

Or. en

Pakeitimas 444
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pabrėžia, kad reikia taikyti tvarias alternatyvas ir panaudoti šiuolaikines technologijas, įskaitant dirbtinį intelektą, taršai stebėti;

Or. en

Pakeitimas 445
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. pabrėžia, kad plastikas sudaro didžiausią, kenksmingiausią ir patvariausią jūrų šiukšlių dalį; apgailestauja, kad nepavyko susitarti dėl pirmosios pasaulinės teisiškai privalomos priemonės dėl plastiko taršos; primygtinai ragina 2025 m. pratęstame tarpvyriausybinių derybų susitikime priimti plataus užmojo pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku; primygtinai reikalauja, kad galutiniame susitarime būtų numatytas tikslas sumažinti pirminių plastiko polimerų gamybą;

Or. en

Pakeitimas 446
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. pabrėžia, kad svarbu ratifikuoti Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamą susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ susitarimą), kartu užtikrinant, kad šis susitarimas nepakenktų regioninėms žuvininkystės valdymo organizacijoms, ir toliau dėti pastangas, kad Pasaulio prekybos organizacijoje būtų pasiektas susitarimas dėl žalingų žuvininkystės subsidijų;

Or. en

Pakeitimas 447
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. pabrėžia, kad plastikas sukelia žalingiausią vandenynų taršą; apgailestauja, kad nepavyko susitarti dėl pirmosios pasaulinės teisiškai privalomos priemonės dėl plastiko taršos; primygtinai ragina 2025 m. pratęstame tarpvyriausybinių derybų susitikime priimti plataus užmojo pasaulinę sutartį dėl taršos plastiku; mano, kad galutiniame susitarime turėtų būti numatytas tikslas sumažinti pirminių plastiko polimerų gamybą;

Or. en

Pakeitimas 448
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. ragina skatinti mokslinius tyrimus ir tikslių duomenų sklaidą, taip pat plėtoti geriausią praktiką ir dalytis ja; ragina kurti ir įgyvendinti teritorija grindžiamas valdymo priemones kartu su kitomis tinkamomis išsaugojimo priemonėmis, užtikrinant, kad tokie veiksmai nedarytų neigiamo poveikio gretimoms ar alternatyvioms teritorijoms;

Or. en

Pakeitimas 449
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. apgailestauja, kad Europos Sąjunga gerokai atsilieka nuo savo tikslų iki 2030 m. apsaugoti 30 proc. savo jūrų teritorijų, iš kurių 10 proc. turi būti griežtai saugomos pagal tarptautines apibrėžtis, nes šios priemonės būtinos, kad būtų visiškai laikomasi 14-ojo DVT tikslų;

Or. en

Pakeitimas 450
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19c. pabrėžia, kad vandenynas yra didžiausias pasaulio sąjungininkas kovojant su klimato kaita, nes jame pagaminama 50 proc. pasauliui reikalingo deguonies, jis sugeria 25 proc. viso išmetamo anglies dioksido kiekio ir 90 proc. dėl jo susidarančio šilumos pertekliaus; tačiau pažymi, kad vandenynai yra rekordiškai įšilę ir jų absorbcijos pajėgumai tampa riboti, todėl vandenynai rūgštėja; ragina imtis aktyvesnių pasaulinių veiksmų dėl vandenynų rūgštėjimo ir vandenynų šilumos lygio, kad būtų išsaugotas vandenyno, kaip svarbiausio anglies dioksido absorbento planetoje, vaidmuo ir apsaugota jūrų gyvybė bei mitybos tinklas;

Or. en

Pakeitimas 451
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19c. pabrėžia, kad vandenynas yra didžiausias pasaulio sąjungininkas kovojant su klimato kaita, nes jame pagaminama 50 proc. pasauliui reikalingo deguonies, jis sugeria 25 proc. viso išmetamo anglies dioksido kiekio ir 90 proc. dėl jo susidarančio šilumos pertekliaus; tačiau pažymi, kad vandenynai yra rekordiškai įšilę ir jų absorbcijos pajėgumai tampa riboti, todėl vandenynai rūgštėja; ragina imtis aktyvesnių pasaulinių veiksmų dėl vandenynų rūgštėjimo ir vandenynų

šilumos lygio, kad būtų išsaugotas vandenyno, kaip svarbiausio anglies dioksido absorbento planetoje, vaidmuo ir apsaugota jūrų gyvybė bei mitybos tinklas;

Or. en

Pakeitimas 452
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19c. pabrėžia, kad reikia integruoti vandenynų valdymo politiką ir tradicines žinias, mokslo ir bendruomenės dalyvavimą;

Or. en

Pakeitimas 453
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19d. pažymi įsipareigojimą pagal Kunmingo ir Monrealio pasaulinę biologinės įvairovės strategiją dėl saugoma teritorijų, apimančių bent 30 proc. pasaulio vandenynų, sukūrimo iki 2030 m.; mano, kad BBJN susitarimas gali turėti didelės įtakos įgyvendinant šį tikslą; apgailestauja, kad iki šiol tik 20 šalių ratifikavo BBNJ susitarimą ir ragina likusias šalis, įskaitant valstybes nares, kurios dar to nepadarė, nedelsiant ratifikuoti BBNJ susitarimą, kad būtų galima jį įgyvendinti; taip pat mano, kad reikia dėti daugiau pastangų toliau

plečiant jūrų ir pakrančių saugomas teritorijas, kad būtų pasiektas 30 proc. tikslas ir būtų palengvintas jūrų rūšių, buveinių, ekosistemų ir išteklių išsaugojimas ir tvarus valdymas;

Or. en

Pakeitimas 454
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19d. pažymi įsipareigojimą pagal Kunmingo ir Monrealio pasaulinę biologinės įvairovės strategiją dėl saugoma teritorijų, apimančių bent 30 proc. pasaulio vandenynų, sukūrimo iki 2030 m.; mano, kad BBJN susitarimas gali turėti didelės įtakos įgyvendinant šį tikslą; apgailestauja, kad iki šiol tik 20 šalių ratifikavo BBNJ susitarimą ir ragina likusias šalis, įskaitant valstybes nares, kurios dar to nepadarė, nedelsiant ratifikuoti BBNJ susitarimą, kad būtų galima jį įgyvendinti; taip pat mano, kad reikia dėti daugiau pastangų toliau plečiant jūrų ir pakrančių saugomas teritorijas, kad būtų pasiektas 30 proc. tikslas ir būtų palengvintas jūrų rūšių, buveinių, ekosistemų ir išteklių išsaugojimas ir tvarus valdymas;

Or. en

Pakeitimas 455
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19d. pripažįsta, kad tvari žvejybos praktika, susijusi su bendruomenės dalyvavimu, yra labai svarbi mažinant pernelyg intensyvią žvejybą ir užtikrinant ilgalaikį jūrų išteklių gyvybingumą; primena, kad nepaisant labai svarbaus jų indėlio į mitybą, apsirūpinimo maistu saugumą ir vietinius pragyvenimo šaltinius, daug mažos apimties žvejybos bendruomenių ir toliau susiduria su marginalizacija;

Or. en

Pakeitimas 456
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19e. pabrėžia, kad dėl nuolat mažėjančios tausios žuvų populiacijos reikia griežtesnės reglamentavimo sistemos laikantis ekosistemomis grindžiamo požiūrio, veiksmingų stebėsenos sistemų ir skaidrumo, kad būtų skatinama tausi žvejybos praktika ir kovojama su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba; palankiai vertina PPO susitarimą dėl žuvininkystės subsidijų, nes tai yra svarbus žingsnis siekiant panaikinti žalingas subsidijas, kurios prisideda prie peržvejojimo, tačiau vis dar reikia dėti daugiau pastangų; ragina to dar nepadariusias PPO nares priduoti savo pritarimo dokumentus, kad susitarimas pradėtų veikti;

Or. en

Pakeitimas 457

Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19e. pabrėžia, kad dėl nuolat mažėjančios tausios žuvų populiacijos reikia griežtesnės reglamentavimo sistemos laikantis ekosistemomis grindžiamo požiūrio, taip pat veiksmingų ir skaidrių stebėsenos sistemų, kad būtų skatinama tausi žvejybos praktika ir kovojama su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba;

Or. en

Pakeitimas 458
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19f. palankiai vertina PPO susitarimą dėl žuvininkystės subsidijų, nes tai yra svarbus žingsnis siekiant panaikinti žalingas subsidijas, kurios prisideda prie peržvejojimo; ragina to dar nepadariusias PPO nares priduoti savo pritarimo dokumentus, kad susitarimas pradėtų veikti; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares palaipsniui atsisakyti aplinkai žalingų jūrų ekonominės veiklos subsidijų, įskaitant žalingas žuvininkystės subsidijas;

Or. en

Pakeitimas 459
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19f. primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares laikantis PPO įsipareigojimų ir 14-ojo DVT palaipsniui atsisakyti aplinkai žalingų jūrų ekonominės veiklos subsidijų, įskaitant žalingas žuvininkystės subsidijas;

Or. en

Pakeitimas 460
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19g. pabrėžia, kad reikia imtis aktyvesnių veiksmų siekiant sumažinti taršą maistinėmis medžiagomis; pažymi, kad tik 37 proc. Europos paviršinių vandenų yra sveikos ekologinės būklės ir kad tarša maistinėmis medžiagomis kasmet kainuoja daugiau kaip 75 mlrd. EUR; ragina sparčiau įgyvendinti Vandens pagrindų direktyvą ir Jūrų strategijos pagrindų direktyvą;

Or. en

Pakeitimas 461
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19g. pabrėžia, kad reikia imtis aktyvesnių veiksmų siekiant sumažinti

	taršą maistinėmis medžiagomis; pažymi, kad tik 37 proc. Europos paviršinių vandenų yra sveikos ekologinės būklės ir kad tarša maistinėmis medžiagomis kasmet kainuoja daugiau kaip 75 mlrd. EUR; ragina sparčiau įgyvendinti Vandens pagrindų direktyvą ir Jūrų strategijos pagrindų direktyvą;

Or. en

Pakeitimas 462
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19h. pabrėžia, kad svarbu toliau įgyvendinti ES nulinės taršos veiksmų planą, kuriame numatyti svarbūs vandens kokybės gerinimo, atliekų susidarymo mažinimo ir maisto medžiagų praradimo mažinimo tikslai; palankiai vertina 2025 m. nulinės taršos tikslo įgyvendinimo stebėsenos ir perspektyvų ataskaitą, kurioje išsamiai apžvelgiama pažanga siekiant nulinės taršos tikslų; tačiau pažymi, kad tik du iš jų yra tinkamai įgyvendinami; pabrėžia, kad norint pasiekti 2030 m. nulinės taršos tikslus labai svarbu visapusiškai įgyvendinti aplinkos teisės aktus ir užtikrinti jų vykdymą ir kad reikia imtis papildomų veiksmų; pakartoja savo raginimą Komisijai pasiūlyti privalomus 2030 m. ES tikslus, kad iki 2050 m. būtų gerokai sumažinti ES medžiagų ir vartojimo pėdsakai ir kad jie atitiktų planetos galimybes;

Or. en

Pakeitimas 463

Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19h. apgailestauja, kad 14-asis DVT tebėra vienas iš mažiausiai finansuojamų DVT; pažymi, kad dabartinis finansavimo atotrūkis yra apie 150 mlrd. USD per metus; pabrėžia, kad 2025 m. JT konferencija dėl vandenynų turėtų suteikti naują postūmį siekiant panaikinti esamą finansavimo trūkumą ir sukurti stabilią ir palankią aplinką, kad būtų galima sutelkti didesnį finansavimą 14-ojo DVT tikslams pasiekti; ragina ES ir jos valstybes nares imtis vadovaujamo vaidmens šiuo atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 464
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 i dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19i. apgailestauja, kad 14-asis DVT tebėra vienas iš mažiausiai finansuojamų DVT; pažymi, kad dabartinis finansavimo atotrūkis yra apie 150 mlrd. USD per metus; pabrėžia, kad 2025 m. JT konferencija dėl vandenynų turėtų suteikti naują postūmį siekiant panaikinti esamą finansavimo trūkumą ir sukurti stabilią ir palankią aplinką, kad būtų galima sutelkti didesnį finansavimą 14-ojo DVT tikslams pasiekti; ragina ES ir jos valstybes nares imtis vadovaujamo vaidmens šiuo atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 465
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 i dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19i. ragina ES ir jos valstybes nares padidinti savo finansinius įnašus jūrų ekosistemoms apsaugoti ir atkurti; ragina Komisiją sukurti vandenynų fondą, skirtą vandenynų apsaugai ir teisingam perėjimui prie mažo poveikio mėlynosios ekonomikos, kuri būtų naudinga pakrančių bendruomenėms ir visai visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 466
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 j dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19j. ragina Komisiją sukurti vandenynų fondą, skirtą vandenynų apsaugai ir teisingam perėjimui prie mažo poveikio mėlynosios ekonomikos, kuri būtų naudinga pakrančių bendruomenėms ir visai visuomenei; taip pat ragina ES dar kartą patvirtinti ir sustiprinti savo paramą vandenynų mokslui;

Or. en

Pakeitimas 467
Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 j dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19j. ragina ES dar kartą patvirtinti ir sustiprinti savo paramą vandenynų mokslui atsižvelgiant į neseniai JAV nacionalinėje vandenynų ir atmosferos administracijoje (NOAA) įvykusius atleidimus;

Or. en

Pakeitimas 468
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. primena, kad vadovaujantis SESV 208 straipsniu politikos suderinamumas vystymosi labui yra privalomas įsipareigojimas;

Or. en

Pakeitimas 469
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***ragina ES toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama***;	20. ***apgailestauja, kad dalyvaujančios NVO turi aiškią ideologinę darbotvarkę, o jų finansavimo kilmė nėra aiški; įspėja, kad kyla pavojus, jog tarptautinės įmonės ir NVO gali turėti daugiau įtakos formuojant politiką nei rinkėjai; mano, kad yra rizika, jog pasaulinis valdymas bus naudingas tik privatiems interesams,***

o ne bendrajam gėriui;

Or. en

Pakeitimas 470
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ragina ES ***toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama***;	20. ragina ES ***sutelkti kitus tarptautinius subjektus, kad jie aktyviau dėtų pastangas darnaus vystymosi srityje***;

Or. pl

Pakeitimas 471
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ragina ES toliau propaguoti ***daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir*** ES pasaulinių ***veiksmų parama***;	20. ragina ES toliau propaguoti ***sąžiningus dvišalius susitarimus, kuriais šalių donorių interesai būtų ginami geriau nei iki šiol; neigiamai vertina pačios*** ES ***įsipareigojimą siekti abstrakčių*** pasaulinių ***tikslų***;

Or. de

Pakeitimas 472

Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ragina ES toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama;	20. ragina ES toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama; ***pabrėžia, kad ES įsipareigojimas siekti DVT turi būti remiamas plataus užmojo finansiniais įsipareigojimais kitoje 2028–2034 m. DFP;***

Or. en

Pakeitimas 473
Laurent Castillo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ragina ES toliau ***propaguoti daugiašališkumą*** ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama;	20. ragina ES toliau ***siekti daugiašališkumo*** ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą ***be naivumo ir nekeliant pavojaus valstybių narių suverenumui ir ES strateginiam savarankiškumui***; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama;

Or. fr

Pakeitimas 474

Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ragina ES toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama;	20. ragina ES toliau propaguoti daugiašališkumą ir užtikrinti pasaulinę lyderystę spartinant DVT ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą; pabrėžia, kad ***šiomis naujomis sudėtingomis ir neaiškiomis geopolitinėmis aplinkybėmis*** ryžtingas atnaujintas įsipareigojimas siekti DVT bus aiškus ženklas partneriams visame pasaulyje ir ES pasaulinių veiksmų parama;

Or. en

Pakeitimas 475
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 476
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; ***todėl ragina visas*** ES ***valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV***;	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; ***rekomenduoja*** ES ***valstybėms narėms priklausomai nuo jų ekonominės padėties ir vadovaujantis piliečių demokratiniu sprendimu skirti tinkamą sumą***;

Or. de

Pakeitimas 477
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; ***todėl*** ragina visas ***ES*** valstybes nares ***ir pasaulinius partnerius*** užtikrinti, kad ***būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV***;	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; ragina visas valstybes nares užtikrinti, kad ***būtų panaudota pačių valstybių narių nustatyta valstybės pagalbos vystymuisi dalis***;

Or. en

Pakeitimas 478
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai

svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas***, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV***;	svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas ***ir kad būtų užtikrinta, jog vykdomos programos taip pat atitinka Europos interesus***;

Or. fr

Pakeitimas 479
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis ***ir tebėra gyvybiškai svarbi skurdo mažinimo, nelygybės mažinimo ir pažeidžiamiausių bendruomenių rėmimo, ypač pažeidžiamose šalyse ir mažiausiai išsivysčiusiose šalyse, priemonė;*** todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;

Or. en

Pakeitimas 480
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali

parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;	parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; ***susirūpinęs pažymi, kad trūksta 4 trln. USD investicijų, kad būtų pasiekti DVT;*** todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;

Or. en

Pakeitimas 481
Abir Al-Sahlani, Charles Goerens, Barry Andrews

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV;	21. dar kartą patvirtina, kad oficiali parama vystymuisi (OPV) tebėra labai svarbus viešojo finansavimo šaltinis; todėl ragina visas ES valstybes nares ir pasaulinius partnerius užtikrinti, kad būtų skiriamas pakankamas finansavimas, kad būtų galima įvykdyti įsipareigojimą 0,7 proc. bendrųjų nacionalinių pajamų skirti OPV ***ir 0,20 proc. kaip OPV mažiausiai išsivysčiusioms šalims***;

Or. en

Pakeitimas 482
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. primena, kad ES tarptautinis patikimumas priklauso nuo jos gebėjimo vykdyti savo įsipareigojimus finansuoti

	tarptautinį bendradarbiavimą, įskaitant darnaus vystymosi tikslus (DVT) ir Paryžiaus susitarimą, taip pat tęsti tarptautinę partnerystę su lygiaverčiais partneriais; todėl labai svarbu, jog kita DFP būtų grindžiama pagarba OPV vientisumui ir išorės politikos suderinimu su pagrindinėmis žmogaus teisių vertybėmis, tarptautinės teisės principais bei politikos nuoseklumo darnaus vystymosi labui užtikrinimu;

Or. en

Pakeitimas 483
Ingeborg Ter Laak, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. pabrėžia, kad Europos Sąjungai skubiai reikia stiprinti savo vaidmenį propaguojant griežtesnius finansinius įsipareigojimus tarptautiniu lygmeniu, ypač siekiant remti prisitaikymą prie klimato kaitos ir atsparumą pažeidžiamiausiuose regionuose, įskaitant mažas besivystančias salų valstybes ir mažiausiai išsivysčiusias šalis; ragina ES užtikrinti, kad daugiašalėse derybose ir pasaulinėse partnerystėse būtų laikomasi klimato finansavimo tikslų;

Or. en

Pakeitimas 484
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. pabrėžia, kad ES ir jos valstybės narės turi nemažinti pastangų ir imtis vadovaujamo vaidmens įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir siekiant darnaus vystymosi tikslų; apgailestauja, kad kelios ES valstybės narės sumažino oficialią paramą vystymuisi (OPV), nes tai kenkia pasaulinėms pastangoms siekti DVT ir kenkia ES, kaip pasaulinės lyderės užsienio pagalbos srityje, reputacijai;

Or. en

Pakeitimas 485
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. pabrėžia, kad būtina skubiai spręsti problemą dėl nepakankamo globaliųjų Pietų šalių atstovavimo pasauliniame valdyme ir skatinti įtraukesnę tarptautinę finansų architektūrą, didinant besivystančių šalių balso svarbą, įtaką ir vaidmenį priimant sprendimus šiose struktūrose;

Or. en

Pakeitimas 486
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. primygtinai pabrėžia, kad JT kartu su visomis savo agentūromis yra itin

svarbus daugiašalės sistemos pagrindas kuriant taikią, sąžiningą, lygią, įtraukią ir taisyklėmis grindžiamą pasaulinę sistemą, kuri veiktų visiems ir nė vieno nepaliktų nuošalyje;

Or. en

Pakeitimas 487
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. pabrėžia, kad ES, kaip didžiausia pasaulyje OPV teikėja, turi išlikti patikima partnerė ir atskaitos taškas teikiant veiksmingą bei rezultatyvią pagalbą, pritaikytą prie šiuolaikinių iššūkių;

Or. en

Pakeitimas 488
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. atmeta mintį, kad tradicinis paramos teikėjų ir gavėjų modelis yra pasenęs ir kad OPV nebėra svarbi; pabrėžia, kad, nepaisant kintančių finansavimo mechanizmų ir partneryščių, OPV tebėra gyvybiškai svarbi skurdo mažinimo, nelygybės mažinimo ir pažeidžiamiausių bendruomenių rėmimo, ypač pažeidžiamose šalyse ir mažiausiai išsivysčiusiose šalyse, priemonė; pabrėžia, kad ES turi laikytis savo įsipareigojimo OPV, kaip pagrindinio savo vystymosi

politikos ramsčio;

Or. en

Pakeitimas 489
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. pabrėžia, kad didelė dalis mažų pajamų šalių patiria arba rizikuoja patirti labai didelį įsiskolinimą, todėl joms reikia skirti ypatingą dėmesį ir teikti individualiai pritaikytą paramą; susirūpinęs pažymi, kad didelė dalis mažų pajamų šalių turi teikti pirmenybę skolų grąžinimui, o ne investicijoms į savo gyventojų žmogaus socialinę raidą, o tai yra neatsiejama nuo jų DVT tikslų ir daro neigiamą poveikį jų įgyvendinimui;

Or. en

Pakeitimas 490
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. pabrėžia, kad ES OPV neturėtų nukrypti nuo jos pagrindinio tikslo, kurį apibrėžė EBPO, ir primena, kad pirmenybė turėtų būti teikiama tvariam vystymuisi šalyse partnerėse, pradedant mažų pajamų šalimis ir baigiant mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis ir pažeidžiamumo, konfliktų ir krizių paveiktomis šalimis;

Or. en

Pakeitimas 491
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. reiškia paramą greitoms ir veiksmingoms JT Saugumo Tarybos ir tarptautinių institucijų reformoms, kad jos būtų geriau pasirengusios spręsti šiuolaikinius iššūkius;

Or. en

Pakeitimas 492
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. primygtinai tvirtina, kad ES vystomasis bendradarbiavimas turi būti grindžiamas Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje išdėstytais principais ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 208 straipsnyje nustatytais tikslais, t. y. visų pirma skurdo mažinimu ir, ilgainiui, panaikinimu;

Or. en

Pakeitimas 493
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21c. mano, kad Pietų šalių savitarpio bendradarbiavimas ir triašis bendradarbiavimas yra labai svarbus Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimui, visų pirma keičiantis sėkminga praktika ir patirtimi;

Or. en

Pakeitimas 494
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. pabrėžia, kad būtina skubiai peržiūrėti ir reformuoti pasaulinį tarptautinio vystomojo bendradarbiavimo valdymą, ypač po to, kai buvo sustabdyta USAID veikla ir sumažinta tokių šalių kaip Jungtinė Karalystė, Nyderlandai ir Belgija teikiama pasaulinė pagalba; pabrėžia, kad tarptautinės finansų sistemos reformos turi būti grindžiamos atnaujintu įsipareigojimu siekti daugiašališkumo ir spręsti vis dažniau krizių veikiamo pasaulio iššūkius;

Or. en

Pakeitimas 495
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21d. remia pagalbą globaliųjų Pietų šalims stiprinant jų pajėgumus, vykdant skaitmeninimą ir mokesčių sistemų

stiprinimą;

Or. en

Pakeitimas 496
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21e. primygtinai tvirtina, kad padidėjusio pasaulinio nestabilumo ir jo didelio poveikio nestabilioms valstybėms sąlygomis ES turi laikytis tvirtesnio požiūrio į vystomąjį bendradarbiavimą, kuris geriau atspindėtų naujas geopolitines aplinkybes, ir turi toliau konstruktyviai bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis remdama taiką, lyčių lygybę, žmogaus socialinę raidą ir visus darnaus vystymosi aspektus visame pasaulyje, laikydamasi ES tarptautinių įsipareigojimų, visų pirma siekdama iki 2030 m. įgyvendinti darnaus vystymosi tikslus, taip pat laikydamasi vystymosi politikos nuoseklumo principo;

Or. en

Pakeitimas 497
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21f. pažymi svarbų pilietinės visuomenės ir NVO vaidmenį formuojant ES vystomąjį bendradarbiavimą ir humanitarinę pagalbą; pabrėžia, kad PVO ir NVO savo programose turi ir toliau minėti tokias svarbias temas kaip

lyčių lygybė;

Or. en

Pakeitimas 498
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo*** vaidmenį;	22. ***labai kritiškai vertina vadinamųjų nevyriausybinių organizacijų*** vaidmenį***, nes jos vis labiau kenkia demokratiniams procesams***;

Or. de

Pakeitimas 499
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį***; ragina į tarptautinio bendradarbiavimo programas ir strategines partnerystes sistemingai įtraukti skyrių, skirtą moterų profesinei integracijai, ypač ateities sektoriuose, pavyzdžiui, žaliųjų technologijų, skaitmeninių technologijų ir pramonės sektoriuose, kad būtų užtikrintas visapusiškas moterų dalyvavimas pasaulinėje ekonomikos pertvarkoje***;

Or. fr

Pakeitimas 500
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios ***institucijų, pilietinės visuomenės*** ir jaunimo ***atstovų dalyvavimo*** vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir ***bendruomenės vadovaujamo įgyvendinimo dalyvaujant*** vietos valdžios ***institucijoms, pilietinei visuomenei, visuomeninėms organizacijoms*** ir jaunimo ***atstovams*** vaidmenį; ***pripažįsta, kad pilietinės visuomenės organizacijos atlieka gyvybiškai svarbų ir įvairiapusį vaidmenį siekiant darnaus vystymosi tikslų, ypač propaguodamos socialinį teisingumą, skatindamos atskaitomybę ir pasiekdamos pažeidžiamoje ir marginalizuotoje padėtyje esančius žmones;***

Or. en

Pakeitimas 501
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį; ***ragina aktyviau įtraukti pilietinę visuomenę ir kurti stipresnę pilietinės visuomenės erdvę siekiant užtikrinti, kad viešosios lėšos nebūtų naudojamos represiniams valstybės aparatams ir patronavimo tinklams; dar***

kartą patvirtina, kad finansavimas visų pirma turėtų būti skirtas tiesiogiai remti bendruomenių lygmens pilietinės visuomenės grupių veiksmus;

Or. en

Pakeitimas 502
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį; ***pripažįsta, kad siekiant sėkmingai įgyvendinti DVT reikalingos vietos lygmeniu inicijuotos, konkrečioms aplinkybėms pritaikytos strategijos, kurios suteiktų daugiau galių vietos veikėjams ir užtikrintų platų ir įtraukų dalyvavimą visais visuomenės lygmenimis;***

Or. en

Pakeitimas 503
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį; ***todėl ragina stiprinti bendradarbiavimą, išteklių telkimą ir įvairių suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą, nes tai yra prioritetai siekiant***

įgyvendinti darnaus vystymosi tikslus;

Or. en

Pakeitimas 504
Abir Al-Sahlani, Charles Goerens, Barry Andrews

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės***, įskaitant moterų organizacijas,*** ir jaunimo atstovų ***prasmingo*** dalyvavimo vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 505
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ***ir*** jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės***,*** jaunimo atstovų ***ir kovos su korupcija institucijų*** dalyvavimo vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 506
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį ***siekiant DVT tikslų***;

Or. en

Pakeitimas 507
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų dalyvavimo vaidmenį;	22. pabrėžia itin svarbų įvairių suinteresuotųjų subjektų partnerysčių ir vietos valdžios institucijų, pilietinės visuomenės ir jaunimo atstovų ***bei ūkininkų*** dalyvavimo vaidmenį;

Or. en

Pakeitimas 508
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. pabrėžia, kad galimybė pasinaudoti struktūriniais fondais yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti demokratinį pilietinės visuomenės dalyvavimą formuojant politiką; primena Komisijos politinėse gairėse išdėstytą įsipareigojimą aktyviau bendradarbiauti su pilietinės visuomenės organizacijomis,

kurios turi patirties ir gali atlikti svarbų vaidmenį prisidedant prie pažangos siekiant DVT; todėl mano, kad reikia užtikrinti PVO nepriklausomumą ir kad advokatavimo veikla ir toliau turėtų būti tinkama finansuoti pagal atitinkamas ES finansavimo programas, pavyzdžiui, LIFE;

Or. en

Pakeitimas 509
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. apgailestauja dėl to, kad Europos ekonominės plėtros finansavimo programose nepakankamai atsižvelgiama į konkrečius moterų, visų pirma motinų, poreikius, susijusius su galimybėmis įsidarbinti;

Or. fr

Pakeitimas 510
András Tivadar Kulja, Ingeborg Ter Laak, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. ragina labiau įtraukti pažeidžiamas bendruomenes į su DVT susijusios politikos kūrimą ir stebėseną; pabrėžia būtinybę skatinti socialinį teisingumą ir pilietinį dalyvavimą pasitelkiant įtraukias valdymo sistemas;

Or. en

Pakeitimas 511
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. ragina aktyviau įtraukti atitinkamus suinteresuotuosius subjektus į tikslų įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 512
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. pabrėžia, kad būtina užtikrinti visapusišką ir veiksmingą čiabuvių ir vietos bendruomenių dalyvavimą pasaulinėse partnerystėse, užtikrinant teisinį pripažinimą, tiesioginį ir prieinamą finansavimą, prasmingą atstovavimą sprendimų priėmimo procesuose ir jų tradicinių žinių bei teisių, visų pirma susijusių su jų paprotinio žemės valdymo teisėmis ir visapusišku laisvo, išankstinio ir informacija grindžiamo sutikimo principo laikymusi, pripažinimą ir apsaugą vadovaujantis JT deklaracija dėl čiabuvių tautų teisių, TDO konvencija Nr. 169 ir FAO Neprivalomomis atsakingo žemės, žuvininkystės ir miškų išteklių valdymo gairėmis;

Or. en

Pakeitimas 513
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. ragina Komisiją tarptautiniu mastu propaguoti Sąjungos standartus regioninėse žuvininkystės valdymo organizacijose, tausios žuvininkystės partnerystės susitarimuose ir tarptautiniuose forumuose, kartu aktyviai ginant Europos veiklos vykdytojų ir Sąjungos interesus, užtikrinant vienodas veiklos sąlygas ir apsaugant Sąjungos veiklos vykdytojus nuo nesąžiningos konkurencijos;

Or. en

Pakeitimas 514
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. primygtinai teigia, kad ES finansavimas tarptautiniams projektams turi priklausyti nuo to, ar užtikrinama moterų ir vyrų lygybė ekonominių galimybių srityje;

Or. fr

Pakeitimas 515
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22c. pripažįsta labai svarbų jaunimo, kaip pagrindinio partnerio įgyvendinant DVT, vaidmenį; ragina institucionalizuoti jaunimo bendrą vadovavimą ES ir pasaulio lygmeniu; pabrėžia, kad jaunimo iniciatyvoms, ypač globaliuosiuose Pietuose ir klimato kaitos paveiktuose regionuose, reikia skirti specialų finansavimą ir sprendimų priėmimo galią, užtikrinant, kad su jaunimu būtų ne tik konsultuojamasi, bet ir jis aktyviai vadovautų formuojant politiką ir sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 516
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22c. primena, kad moterys iš atokiausių Sąjungos regionų ir salų susiduria su didesniais sunkumais siekdamos pasinaudoti profesinio mokymo ir užimtumo rėmimo programomis; ragina į sanglaudos fondus ir plėtros programas įtraukti konkrečias, sustiprintas priemones šiems teritoriniams skirtumams pašalinti;

Or. fr

Pakeitimas 517
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22d. pripažįsta, kad dabartinė finansinė struktūra nesuteikia veiksmingų priemonių tam, kad būtų užkirstas kelias skolos krizėms, ir nesudaro galimybių užtikrinti atsakingą finansavimą ir valdyti skolą; pasisako už visapusišką požiūrio į skolos tvarumą peržiūrą, kurią atliekant dėmesys turėtų būti sutelktas ne tik į ekonominius aspektus, bet ir į skolos naštos poveikį šalies gebėjimui pasiekti DVT ir gerbti visas žmogaus teises; laikosi požiūrio, kad ketvirtoji vystymosi finansavimo konferencija Sevilijoje yra istorinė galimybė reformuoti pasaulinę skolos struktūrą bei sukurti sąžiningą ir veiksmingą daugiašalį skolos pertvarkymo mechanizmą;

Or. en

Pakeitimas 518
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22d. skatina rengti mentorystės ir mokymo programas moterims didelės pridėtinės vertės sektoriuose, ypač bendradarbiaujant su privačiomis įmonėmis ir tarptautinėmis organizacijomis, kad būtų sumažintas moterų, užimančių strategines ir vadovaujamas pareigas, skaičiaus atotrūkis;

Or. fr

Pakeitimas 519
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22e. primena, kad tik 30 proc. verslininkų Europos Sąjungoje yra moterys ir kad jų galimybės gauti finansavimą, palyginti su vyrais, tebėra ribotos, nepaisant to, kad verslumas gali būti moterų galimybė derinti darbą ir šeimos gyvenimą; ragina sukurti specialų Europos moterų verslumo fondą, kuris užtikrintų tinkamas finansavimo sąlygas ir konkrečią paramą;

Or. fr

Pakeitimas 520
Laurent Castillo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 521
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina ***mažinti*** besivystančių šalių skolas ***ir jas restruktūrizuoti, taip pat***	23. ragina ***restruktūrizuoti*** besivystančių šalių skolas ***ir sukurti***

vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;	***kredito ir skolų apkeitimo sistemą, primygtinai raginant šias šalis taikyti novatoriško finansavimo mechanizmus, kuriais skolos grąžinimas paverčiamas investicijomis į valstybinį švietimą, sveikatą ir infrastruktūrą***;

Or. en

Pakeitimas 522
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ***ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti*** DVT;	23. ***pabrėžia atsakingo biudžeto valdymo vaidmenį siekiant ekonominių*** DVT***; todėl kritiškai vertina bet kokį bandymą primesti Europos mokesčių mokėtojams atsakomybę už trūkstamą trečiųjų šalių biudžetinę drausmę***;

Or. de

Pakeitimas 523
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina ***mažinti*** besivystančių šalių ***skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat*** vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;	23. ragina ***ES ir jos valstybes nares remti pasaulinį*** besivystančių šalių skolų ***mažinimą ir jų restruktūrizavimą***, ***kartu svarstant neatidėliotino skolos sustabdymo ir panaikinimo priemones labiausiai klimato kaitos poveikį patiriančioms tautoms, visų pirma globaliuosiuose Pietuose; visų pirma mano, kad skolų mažinimas turi būti vykdomas laikantis tarptautiniu mastu***

sutartais principais dėl atsakingo skolinimosi ir skolinimo, kurie neapsiribotų savanoriškumo požiūriu; taip pat mano, kad UNCTAD atsakingo skolinimo ir skolinimosi principai turėtų tapti teisiškai privaloma ir vykdoma priemone; pabrėžia, kad reikia vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT; ***taip pat primena, kad finansų sistemos reguliavimas yra labai svarbus siekiant skolos krizių prevencijos ir teisingo sprendimo;***

Or. en

Pakeitimas 524
Ingeborg Ter Laak, András Tivadar Kulja, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;	23. ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT; ***taip pat ragina iš naujo įvertinti ir modernizuoti esamą „išsivysčiusių“ ir „besivystančių“ šalių klasifikaciją tarptautinės klimato ir vystymosi politikos atžvilgiu, nes per COP29 nebuvo pasiektas susitarimas peržiūrėti šias pasenusias kategorijas, nors vis dažniau raginama atsižvelgti į dabartines ekonomikos ir išmetamųjų teršalų realijas;***

Or. en

Pakeitimas 525
Rosa Estaràs Ferragut, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad ***jos būtų pasirengusios įgyvendinti*** DVT;	23. ragina mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat vykdyti ***visapusiškas*** pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad ***būtų padidintas jų veiksmingumas, nešališkumas ir atsakomybė remiant*** DVT ***įgyvendinimą***;

Or. en

Pakeitimas 526
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ragina ***mažinti besivystančių šalių skolas ir jas restruktūrizuoti, taip pat*** vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;	23. ragina vykdyti pasaulinių finansų įstaigų, įskaitant daugiašalius plėtros bankus, reformas, kad jos būtų pasirengusios įgyvendinti DVT;

Or. en

Pakeitimas 527
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. ragina atgaivinti daugiašališkumą, kurį įgyvendinant klimato kaitos veiksmai ir biologinės įvairovės apsauga taptų svarbiausiais pasauliniais prioritetais,

	stiprinant tarptautines sutartis ir susitarimus, pavyzdžiui, Paryžiaus susitarimą, Biologinės įvairovės konvenciją ir regionines išsaugojimo iniciatyvas; taip pat ragina išplėsti Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) įgaliojimus, kad jie apimtų ekocidą, už kurį būtų galima patraukti baudžiamojon atsakomybėn, taip užtikrinant atsakomybę už aplinkos naikinimą pasauliniu mastu;

Or. en

Pakeitimas 528
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. pabrėžia švarios energijos svarbą darniam mažiausiai išsivysčiusių šalių vystymuisi; ragina imtis ryžtingos viešosios politikos ir dėti tarptautines pastangas, kad būtų gerokai padidinti tarptautiniai viešųjų finansų srautai, kuriais remiama švari energija besivystančiose šalyse;

Or. en

Pakeitimas 529
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“	***Išbraukta.***

programas, reikia suderinti su DVT ir Paryžiaus susitarimu; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;

Or. de

Pakeitimas 530
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“***, įskaitant „Global Gateway“ programas,*** reikia suderinti ***su DVT ir Paryžiaus susitarimu***; ragina ***Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant*** strategijos „Global Gateway“ ***programas***;	24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“ reikia suderinti; ragina ***užtikrinti aktyvesnį Parlamento vaidmenį garantuojant visiškai su DVT suderintų*** strategijos „Global Gateway“ ***programų įgyvendinimo veiksmingumą ir svarbą***;

Or. en

Pakeitimas 531
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT ***ir Paryžiaus susitarimu***; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;	24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;

Or. en

Pakeitimas 532
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT ir Paryžiaus susitarimu; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;	24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT ir Paryžiaus susitarimu***, laikantis pagrindinio moterų ir vyrų lygybės kriterijaus***; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;

Or. fr

Pakeitimas 533
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT ir Paryžiaus susitarimu; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;	24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti su DVT ir Paryžiaus susitarimu ***ir žmogaus socialinės raidos rodikliais***; ragina Parlamentą aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;

Or. en

Pakeitimas 534
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti ***su DVT ir Paryžiaus susitarimu***; ragina ***Parlamentą*** aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;	24. pabrėžia, kad Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, įskaitant „Global Gateway“ programas, reikia suderinti; ragina ***Europos*** Parlamentą ***ir nacionalinius parlamentus*** aktyviau dalyvauti tikrinant strategijos „Global Gateway“ programas;

Or. en

Pakeitimas 535
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. reiškia susirūpinimą, kad strategija „Global Gateway“ galėtų lemti laipsniška prioritetų ir išteklių poslinkį nuo vystymosi politikos prie privačiojo sektoriaus interesų; pažymi, kad SESV 208 straipsnyje pagrindinis ES vystymosi politikos tikslas yra „sumažinti, o ilgainiui ir panaikinti skurdą“, ypač mažiausiai išsivysčiusiose šalyse; todėl mano, kad labai svarbu užtikrinti viešojo intereso viršenybę ir pirmenybę teikti intervencinėms priemonėms, kuriomis siekiama remti pažeidžiamų ir konfliktų paveiktų šalių, mažų pajamų šalių ir mažiausiai išsivysčiusių šalių gyventojus;

Or. en

Pakeitimas 536
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. primygtinai tvirtina, kad įgyvendinant strategiją „Global Gateway“ reikia laikytis strategiškesnio ir labiau koordinuoto požiūrio, pagal kurį taikomi griežti kriterijai ir darnaus vystymosi tikslai (DVT), o Paryžiaus susitarimo tikslai yra visų jos finansuojamų projektų pagrindas; yra susirūpinęs dėl to, kad „Global Gateway“ neturi aiškių vystymosi įgaliojimų ir kad jos koncepcijai ir planavimui trūksta skaidrumo ir viešosios kontrolės;

Or. en

Pakeitimas 537
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. pabrėžia, kad reikia peržiūrėti esamus projektus; reikia persvarstyti projektų tipą, kad su nedaug lėšų būtų galima kurti gerus ir veiksmingus projektus;

Or. en

Pakeitimas 538
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24b. mano, kad valstybės narės aiškiai

nesupranta strategijos „Global Gateway“ tikslų ir įgyvendinimo, taip pat skiriasi jų susidomėjimo ir dalyvavimo lygis, todėl reikia aiškiau informuoti, koordinuoti ir derinti veiksmus su esama ES vystymosi politika;

Or. en

Pakeitimas 539
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24c. pabrėžia, kad trūksta skaidrumo, susijusio su strategijos „Global Gateway“ veikimu ES šalyse partnerėse, ir nėra aiškių jos poveikio vertinimo mechanizmų, ypač nestabiliomis aplinkybėmis, kai strategija „Global Gateway“ nėra taikoma; pabrėžia, kad būtina nuolat vertinti strategiją „Global Gateway“, kad būtų galima įvertinti jos veiksmingumą ir strateginę kryptį;

Or. en

Pakeitimas 540
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24d. pabrėžia itin svarbų Europos investicijų banko ir EIB pasaulyje vaidmenį įgyvendinant iniciatyvą „Global Gateway“ ir finansuojant darnų vystymąsi; pabrėžia, kad EIB turėtų intensyvinti bendradarbiavimą su kitomis tarptautinėmis finansų įstaigomis ir

nacionaliniais plėtros bankais, kad būtų kuo labiau padidintas jo intervencijų poveikis ir kartu užtikrinta, kad jo veikla visiškai atitiktų Paryžiaus susitarimo tikslus ir DVT;

Or. en

Pakeitimas 541
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms ***stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu***;	25. ***palankiai vertina tai, kad pradėtas tarpvyriausybinis procesas siekiant priimti JT mokesčių konvenciją – naują pasaulinę tarptautinio bendradarbiavimo mokesčių srityje sistemą; visų pirma, mano, kad tokia JT mokesčių konvencija turėtų būti parengta siekiant užtikrinti teisingą apmokestinimo teisių paskirstymą tarp nacionalinių valstybių ir visapusiškai spręsti mokesčių slėpimo, tarptautinių įmonių piktnaudžiavimo mokesčiais ir kitų neteisėtų finansinių srautų problemas;*** pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms ***konstruktyviai dalyvauti šiame procese, be kita ko patvirtinant priimtus įgaliojimus dėl būsimos JT Tarptautinio bendradarbiavimo mokesčių srityje pagrindų konvencijos***;

Or. en

Pakeitimas 542
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pakartoja savo ***tvirtą*** raginimą ***Komisijai ir*** valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu;	25. pakartoja savo raginimą valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu;

Or. en

Pakeitimas 543
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu;	25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu***, įskaitant mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų įtraukimą į sąrašą, siekiant stiprinti bendradarbiavimą su besivystančiomis šalimis mokesčių klausimais, kad jos galėtų geriau sutelkti viešuosius išteklius, ir dalyvauti JT tarpvyriausybinėse derybose, kad būtų sukurta JT Tarptautinio bendradarbiavimo mokesčių srityje pagrindų konvencija, siekiant kovoti su neteisėtais finansiniais srautais ir tarpvalstybiniu mokesčių slėpimu bei uždaryti mokesčių rojus***;

Or. en

Pakeitimas 544
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu;	25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir mokesčių slėpimu***, mokesčių konkurencija ir mokesčių vengimu; remia G20 aukščiausiojo lygio susitikime Brazilijos pristatytą iniciatyvą nustatyti ypač didelės grynosios vertės turto turintiems asmenims suderintą minimalų mokestį, sudarantį 2 proc. jų turto; ragina priimti JT Tarptautinio bendradarbiavimo mokesčių srityje pagrindų konvenciją***;

Or. en

Pakeitimas 545
Laurent Castillo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su neteisėtais finansiniais srautais ir ***mokesčių slėpimu***;	25. pakartoja savo tvirtą raginimą Komisijai ir valstybėms narėms stiprinti bendradarbiavimą su partneriais kovojant su ***organizuotu nusikalstamumu, ypač*** neteisėtais finansiniais srautais ir ***mokestiniu sukčiavimu***;

Or. fr

Pakeitimas 546
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pabrėžia, kad šiuo metu tik

nedidelė OPV dalis (12 proc.) skiriama vaikams, nors jie sudaro didelę OPV gaunančių šalių gyventojų dalį, o investuojant į vaikus, o ne tik į atskirus sektorių prioritetus, skatinamas tvarus jų ir visų bendruomenių gyvenimo lygio gerinimas; ragina kruopščiai apsvarstyti finansavimą ir sumažinti biurokratiją, nes dėl to sunku pasiekti bendruomenes, kurioms labiausiai reikia pagalbos;

Or. pl

Pakeitimas 547
András Tivadar Kulja, Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. ragina geriau stebėti DVT įgyvendinimą regioniniu ir vietos lygmenimis, įskaitant paramą savanoriškoms vietinėms peržiūroms; pabrėžia, kad svarbu rinkti ir naudoti pagal pajamas, amžių, lytį, negalią ir geografinę padėtį išskaidytus duomenis, kad būtų galima geriau įvertinti pažangą socialinio ir teritorinio teisingumo srityje;

Or. en

Pakeitimas 548
Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. ragina ES mažinti vidinį finansinį dempingą, ribojant pavienių šalių, vadinamų „mokesčių rojais“ teisėkūros veiksmus, kuriais jos, taikydamos

lengvatinį apmokestinimą, pažeidžia pusiausvyrą ir skatina nesąžiningą konkurenciją, arba atgrasant jas nuo tokių veiksmų;

Or. it

Pakeitimas 549
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pabrėžia, kad, siekiant sumažinti finansavimo deficitą, turėtų būti didinama ne tik OPV, bet ir privačiojo sektoriaus finansavimas ir investicijos; tačiau įspėja apie riziką, susijusią su viešųjų paslaugų privatizavimu;

Or. en

Pakeitimas 550
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. ragina Komisiją per ateinančius dvejus metus šioje srityje pateikti konkrečių priemonių;

Or. en

Pakeitimas 551
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25b. pabrėžia, kad negalia minima įvairiose darbotvarkės iki 2030 m. dalyse, visų pirma skyriuose dėl švietimo, ekonomikos augimo ir deramo darbo bei nelygybės; atkreipia dėmesį į ypatingus sunkumus, su kuriais susiduria neįgalieji ir jų šeimos, norėdami gauti paramą vystymuisi; ragina atsižvelgti į specialius neįgaliųjų poreikius;

Or. pl

Pakeitimas 552
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25b. primygtinai ragina tobulinti galimybes gauti patikimų duomenų; pabrėžia, kad reikia modernizuoti statistiką ir stiprinti pajėgumų stiprinimą duomenų rinkimo srityje globaliųjų Pietų šalyse;

Or. en

Pakeitimas 553
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25c. primygtinai ragina Komisiją vadovautis įrodymais, kad ekonomikos augimas, matuojamas pagal BVP, nėra tikslus gerovės ir žmonių gerovės įvertinimas; primygtinai ragina Komisiją

nustatyti rodiklius, kurie neapsiribotų BVP vertinant žmonių ir planetos gerovę;

Or. en

Pakeitimas 554
Robert Biedroń, Nikolas Farantouris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25d. ragina ES ir valstybes nares imtis veiksmų ir bendradarbiauti su pasauliniais partneriais siekiant užpildyti didelę finansavimo spragą, atsiradusią dėl naujosios JAV administracijos vykdomo USAID veiklos nutraukimo; prašo visų susijusių subjektų stebėti šio finansavimo sumažinimo poveikį ir atitinkamai reaguoti;

Or. en

Pakeitimas 555
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18 DVT – kova su korupcija ir skaidraus valdymo skatinimas ragina sukurti naują DVT dėl kovos su korupcija ir skaidraus valdymo skatinimo; juo būtų tiesiogiai sprendžiama pagrindinė vystymosi nesėkmių priežastis ir padidintas esamų 17 tikslų poveikis; teikdama pirmenybę korupcijos šalinimui pasaulinė bendruomenė gali užtikrinti, kad finansiniai ištekliai besivystančiose šalyse nebus iššvaistyti, ir taip bus sudarytos sąlygos teisingai ir tvariai pažangai iki

2035 m.; šiam veiksmui įgyvendinti reikia šių tikslų ir pasiūlymų:1) stiprinti kovos su korupcija institucijas – iki 2030 m. visose šalyse įsteigti nepriklausomas kovos su korupcija agentūras;2) didinti finansinį skaidrumą – iki 2032 m. įgalioti viešai atskleisti valdžios sektoriaus biudžetus, viešųjų pirkimų procesus ir skirtą užsienio pagalbą naudojant piliečiams prieinamas skaitmenines platformas;3) atgauti ir nukreipti pavogtą turtą – iki 2033 m. sukurti tarptautinę sistemą korupcijos būdu pavogtam turtui atgauti, kad ne mažiau kaip 50 proc. atgautų lėšų paveiktose šalyse būtų iš naujo investuota į švietimą (4-asis DVT) ir sveikatos priežiūrą (3-asis DVT);

Or. en

Pakeitimas 556
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. ***pakartoja, kad*** DVT ***yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti***;	26. ***ragina persvarstyti*** DVT ***įgyvendinimą ir laikytis atsargesnio požiūrio siekiant darnaus vystymosi; pripažįsta, kad tikras tvarumas gali būti pasiektas tik skatinant nacionalinį suverenumą ir demokratinius principus; ragina persvarstyti pasaulinį valdymą laikantis šių principų***;

Or. en

Pakeitimas 557
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad DVT yra ***vienintelis*** visuotinai sutartas ***ir išsamus*** tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys***, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti***;	26. pakartoja, kad DVT yra visuotinai sutartas tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys;

Or. pl

Pakeitimas 558
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad DVT yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti;	26. pakartoja, kad DVT yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti***; ragina užtikrinti, kad lyčių lygybė taptų esminiu ir privalomu kriterijumi skirstant Europos lėšas trečiosioms šalims; primygtinai teigia, kad visas Europos finansavimas turi priklausyti nuo konkrečių ir patikrinamų įsipareigojimų mažinti ekonominę ir profesinę lyčių nelygybę, visų pirma priimant priemones, kuriomis būtų skatinamas vienodas darbo užmokestis, moterų galimybės mokytis ir įsidarbinti bei kova su diskriminacija***;

Or. fr

Pakeitimas 559
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad DVT yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti;	26. pakartoja, kad DVT yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms jų priežastims šalinti; ***pabrėžia, kad DVT prisidėjo prie pasikeitusios pasaulinio vystymosi institucinės aplinkos, kurios pajėgumai gerokai viršija vien tik ES ir pasaulio narių pajėgumus;***

Or. en

Pakeitimas 560
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, ***kad DVT yra vienintelis visuotinai sutartas ir išsamus tikslų rinkinys, kuriuo sprendžiami pagrindiniai iššūkiai, su kuriais susiduria tiek išsivysčiusios, tiek besivystančios šalys, ir yra geriausia priemonė pagrindinėms*** jų ***priežastims šalinti***;	26. pakartoja, ***koks svarbus yra nacionalinių valstybių suverenitetas ir atsakomybė už*** jų ***piliečių ekonominę gerovę***;

Or. de

Pakeitimas 561
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	26a. pripažįsta, kad reikia sukurti papildomą DVT, skirtą gyvūnų teisėms ir gerovei, nes šis klausimas dar neįtrauktas į dabartinius 17 DVT, tačiau turi esminį poveikį etikai, sveikatai, biologinei įvairovei ir klimatui;

Or. en

Pakeitimas 562
Aurelijus Veryga, Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. ragina investuoti daug lėšų ir imtis spartesnių veiksmų, kad būtų pakeistos neigiamos 16-ojo DVT įgyvendinimo tendencijos ir skatinama teisingesnė, taikesnė ir tvaresnė ateitis visiems;

Or. en

Pakeitimas 563
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 564

Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 565
Sebastian Everding, Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Catarina Martins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų ***gerbiamos ir skatinamos gyvūnų teisės ir gerovė ir*** visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;

Or. en

Pakeitimas 566
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ***atkreipia dėmesį į*** DVT ***suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų***	27. ***ragina kritiškai įvertinti, kodėl akivaizdžiai nepavyko pasiekti*** DVT***, ir vietoje jų pritaikyti vystymosi politiką***

visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	***kriterijams, kuriais atsižvelgiama į Europos piliečių ir mokesčių mokėtojų gerovę***;

Or. de

Pakeitimas 567
Antonella Sberna, Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT ***suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio*** ekonomiką***, kuria būtų visapusiškai*** atsižvelgiama į planetos išgales ***ir siekiama tvaraus pasaulio*** po 2030 m.;	27. atkreipia dėmesį į DVT ***suteikiamą galimybę skatinti tvarią, į žmones orientuotą*** ekonomiką***, kuria būtų*** atsižvelgiama į planetos išgales ***kartu pripažįstant ekonomikos augimo ir inovacijų išsaugojimo svarbą; pabrėžia, kad būtina laikytis subalansuoto požiūrio, kuris užtikrintų ilgalaikį tvarumą ir klestėjimą*** po 2030 m. ***atsižvelgiant į įvairių šalių poreikius ir aplinkybes***;

Or. en

Pakeitimas 568
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti ***tikrą*** į žmones orientuotą ***gerbūvio*** ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į ***planetos*** išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti į žmones orientuotą ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į ***nacionalines*** išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;

Or. en

Pakeitimas 569
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.;	27. atkreipia dėmesį į DVT suteikiamą galimybę sukurti tikrą į žmones orientuotą gerbūvio ekonomiką, kuria būtų visapusiškai atsižvelgiama į planetos išgales ir siekiama tvaraus pasaulio po 2030 m.; ***vis dėlto pabrėžia, kad būtina atsižvelgti ir į ekonominius veiksnius ir sustabdyti nereikalingą biurokratizmą;***

Or. en

Pakeitimas 570
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalies 2 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2) pabrėžia, kad Europos politikoje turi būti numatytas specialus požiūris į vienišas motinas, kurios susiduria su didesniu skurdu ir turi mažiau galimybių gauti pastovų darbą; ragina diegti sustiprintas paramos priemones, įskaitant pagalbą vaikų priežiūrai ir mokymą, pritaikytą prie šeimos patiriamų sunkumų;

Or. fr

Pakeitimas 571
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalies 3 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3) primena, kad skaitmeninė ir žalioji pertvarka gali būti visiškai sėkminga tik tuo atveju, jei į ją bus įtrauktos moterys, ypač iš atokiausių Sąjungos regionų ir salų, kur galimybės mokytis ir įsidarbinti tebėra ribotos; primygtinai teigia, kad reikia tikslingai investuoti, kad būtų sumažinti šie teritoriniai skirtumai;

Or. fr

Pakeitimas 572
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalies 4 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4) primygtinai teigia, kad reikia geriau pripažinti slaugytojų, kurių dauguma yra moterys, neapmokamą darbą, kuris gali lemti ilgalaikį ekonominį nesaugumą, nors ir yra naudingas visai visuomenei;

Or. fr

Pakeitimas 573
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. dar kartą patvirtina, kad politikos suderinamumas vystymosi labui yra esminis reikalavimas siekiant užkirsti kelią neigiamam ES politikos poveikiui neturtingiems ir pažeidžiamiems besivystančių šalių gyventojams; ragina

šio principo visapusiškai laikytis, ypatingą dėmesį skiriant prekybai, finansams, aplinkai ir klimato kaitai, apsirūpinimo maistu saugumui, migracijai ir saugumui; pabrėžia, kad reikia proaktyviai nustatyti ir išnaudoti sinergijos galimybes, visiškai laikantis Darbotvarkės iki 2030 m. principų „nė vieno nepalikti nuošalyje“ ir „pirmiausia tenkinti labiausiai nuošalyje likusių poreikius“, taip pat platesnio masto darnaus vystymosi tikslų (DVT);

Or. en

Pakeitimas 574
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. mano, kad bet kurioje Komisijos siūlomoje ES strategijoje, kuria siekiama DVT, turėtų būti nustatyti ES masto, išmatuojami, per nustatytą laiką siektini tikslai ir konkrečios priemonės DVT pasiekti, įskaitant atnaujintą stebėsenos sistemą, kurioje būtų atsižvelgiama į ES vidaus ir išorės poveikį DVT procesui; pabrėžia, kad turi būti aiškus Europos Komisijos valdymas ir lyderystė įgyvendinant DVT;

Or. en

Pakeitimas 575
Ingeborg Ter Laak, András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pripažįsta, kad klimato kaita vis

labiau kelia pavojų taikai ir saugumui, stiprindama išteklių trūkumą, skatindama priverstinį perkėlimą ir geopolitinę įtampą; ragina ES ir valstybes nares integruoti darnaus vystymosi tikslus (DVT) į savo bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) strategijas ir nacionalines saugumo sistemas, kad būtų galima proaktyviai spręsti šias kylančias grėsmes;

Or. en

Pakeitimas 576
Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. tvirtina, kad siekiant DVT reikės geriau integruoti moteris į darbo rinką, visų pirma pasitelkiant priemones, kuriomis būtų užtikrinamos lygios galimybės mokytis ir įgyti kvalifikaciją, gauti verslumo finansavimą ir ateities darbo vietas, ypač technologijų ir aplinkosaugos sektoriuose;

Or. fr

Pakeitimas 577
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pabrėžia, kad ES turėtų laikytis principinio ir įtraukaus požiūrio į programavimą, pagal kurį pirmenybė būtų teikiama visuotiniam solidarumui, o ne geopolitiniams interesams, ir į savo

išorės veiksmus integruoti ilgalaikę į žmones orientuotą viziją, nes tai stiprina pasaulio partnerių tarpusavio pasitikėjimą ir sudaro sąlygas sisteminiams pokyčiams;

Or. en

Pakeitimas 578
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. pabrėžia, kad Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimas priklauso nuo visuotinio bendradarbiavimo ir visų prie Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo prisidedančių subjektų aktyvesnių ir spartesnių veiksmų; ragina ES per šiuos penkerius metus iki 2030 m. termino pabaigos padvigubinti veiksmus ir imtis iniciatyvos siekiant pažangos;

Or. en

Pakeitimas 579
Barry Andrews, Abir Al-Sahlani, Vlad Vasile-Voiculescu, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. pabrėžia, kad politikos suderinamumas darnaus vystymosi labui – tai būdas integruoti ekonominius, socialinius ir aplinkosaugos darnaus vystymosi aspektus visais politikos formavimo ciklo etapais, siekiant skatinti politikos krypčių sąveiką ir nustatyti bei suderinti galimus kompromisus bei spręsti

	tarptautinio šalutinio ES politikos poveikio problemą;

Or. en

Pakeitimas 580
Mimmo Lucano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27b. pabrėžia, kad įgyvendinant ES tarptautinio vystymosi ir partnerystės politiką, įskaitant strategiją „Global Gateway“, visada turėtų būti užtikrinama pagarba žmogaus teisėms ir laikomasi į žmones orientuoto požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 581
Marc Jongen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 582
Tiago Moreira de Sá, Thierry Mariani, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 583
Małgorzata Gosiewska, Paolo Inselvini, Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais;	***Išbraukta.***

Or. pl

Pakeitimas 584
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais;	28. ***palankiai vertina Ateities paktą, kuriame įsipareigojama imtis 56 veiksmų, kad būtų paspartintas ir finansuojamas darnus vystymasis, užtikrinama, kad technologijos būtų naudingos žmonėms ir planetai, investuojama į jaunimą, remiamos žmogaus teisės ir lyčių lygybė bei pertvarkomas pasaulinis valdymas; apgailestauja, kad kai kurios valstybės prieštarauja svarbioms temoms, pavyzdžiui, dėl žmogaus teisių, lyčių lygybės ir pilietinės visuomenės dalyvavimo JT veikloje;*** ragina per

aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais ***ir privalomais tikslais***;

Or. en

Pakeitimas 585
Leire Pajín, Robert Biedroń, Elena Sancho Murillo, Bruno Tobback, César Luena, Romana Jerković, Javi López

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais;	28. ragina per aukščiausiojo lygio susitikimą dėl ateities prisiimtus ir Ateities pakte išdėstytus įsipareigojimus paversti konkrečiais veiksmais; ***siūlo JT remti valstybes nares, be kito remiant konkrečių tvarkaraščių ir įgyvendinimo planų, kurie būtų privalomi pasirašiusiosioms valstybėms iki 2030 m. ir vėliau, nustatymą;***

Or. en

Pakeitimas 586
Pär Holmgren, Mounir Satouri
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. ragina Jungtines Tautas skatinti visas valstybes nares remti privalomų įgyvendinimo planų, kuriuose būtų numatyti konkretūs terminai, kaip iki 2030 m. pasiekti DVT, priėmimą ir nustatyti plataus užmojo tikslus vėlesniam laikotarpiui; taip pat primygtinai ragina JT iš anksto pradėti rengti išsamią

strategiją po 2030 m., kad būtų užtikrintas sklandus perėjimas ir nuolatinis bendras įsipareigojimas siekti darnaus vystymosi;

Or. en

Pakeitimas 587
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. pabrėžia į žmogų orientuoto ir įtraukaus skaitmeninimo, įskaitant DI, svarbą siekiant DVT, remiantis Pasauliniu skaitmeniniu susitarimu; laukia būsimos 2025 m. Žmogaus socialinės raidos ataskaitos, kurioje daugiausia dėmesio bus skiriama šiam klausimui;

Or. en

Pakeitimas 588
Christine Singer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. pabrėžia, kad sėkmingi pokyčiai turi būti matomi ir kad šie laimėjimai turėtų būti laikomi geroja patirtimi;

Or. en

Pakeitimas 589
Nikolas Farantouris, Robert Biedroń

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. siūlo JT skatinti visas valstybes nares remti konkrečių tvarkaraščių ir įgyvendinimo planų, kurie būtų privalomi pasirašiusiosioms valstybėms iki 2030 m. ir vėliau, nustatymą; ragina Komisiją rodyti pavyzdį ir parengti išsamią strategiją su struktūriniu DVT įgyvendinimo planu, kuriame būtų nustatyti aiškūs ir privalomi tikslai; palankiai vertina tai, kad 2023 m. ES parengė pirmąją savanorišką DVT įgyvendinimo peržiūrą, ir mano, kad jos išvados gali būti tvirtas pagrindas šiam tikslui; primygtinai tvirtina, kad tokios peržiūros turėtų tapti įprastomis ir kad į jų išvadas turėtų būti atsižvelgta naujuose Komisijos pasiūlymuose; be to, ragina, kad kita ES daugiametė finansinė programa visiškai atitiktų DVT;

Or. en